

EN PATIO HEATER instruction manual

THIS PRODUCT IS NOT SUITABLE FOR PRIMARY HEATING PURPOSES. FOR OUTDOOR USE ONLY. PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE ASSEMBLY. RETAIN THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

Prior to installation, ensure that the local distribution conditions (nature of gas and gas pressure) and the adjustment of the appliance are compatible. The adjustment conditions for this appliance are stated on the data plate.

FI TERASSILÄMMITIN käyttöohje

TÄMÄ TUOTE EI SOVELLU ENSISIJAISEKSI LÄMMITTIMEKSI. VAIN ULKOKÄYTTÖÖN. LUE OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÖNOTTOA. SÄILYTÄ TÄMÄ OHJE MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN.

Tarkista ennen laitteen asentamista, että laitteen säädöt vastaavat paikallisia kaasuliitännöjä koskevia vaatimuksia (kaasun tyyppi ja paine). Laitteen säädöt on ilmoitettu arvokilvessä.

SV TERASSVÄRMARE bruksanvisning

DENNA PRODUKT LÄMPAR SIG INTE FÖR PRIMÄR UPPVÄRMNING. FÅR ENDAST ANVÄNDAS UTMOMHUS. LÄS ANVISNINGARNA NOGGRANT INNAN APPARATEN TAS I BRUK. FÖRVARA DESSA ANVISNINGAR FÖR FRAMTIDA REFERENS.

Kontrollera före installationen att de lokala distributionsförhållandena (typ av gas och gastryck) och apparatens inställningar är kompatibla. Inställningsvillkoren för den här apparaten anges på märkskylten.

ET VÄLIAHJU kasutusjuhend

SEE TOODE EI SOBI PÕHIKÜTTEVAHENDINA KASUTAMISEKS. MÕELDUD AINULT VÄLISTINGIMUSTES KASUTAMISEKS. ENNE GRILLAHJU KOKKUPANEMIST LUGEGE JUHEND HOOLIKALT LÄBI. HOIDKE SEE JUHEND EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS ALLES.

Veenduge enne paigaldamist, et seadme seadistused vastavad kohaliku gaasiühenduse tingimustele (gaasi tüüp ja rõhk). Teadete seadme seadistuste kohta leiate selle andmesildilt.

LV TERASES SILDĪTĀJS Lietošanas rokasgrāmata

RAŽOJUMU NAV PAREDZĒTS IZMANTOT KĀ GALVENO APSILDES IEKĀRTU. LIETOŠANAI ĀRA APSTĀKĻOS. PIRMS MONTĀŽAS UZMANĪGI IZLASIET INSTRUKCIJU. SAGLABĀJIET ŠO INSTRUKCIJU TURPMĀKAI ATSAUCEI.

Pirms uzstādīšanas pārliecinieties, vai vietējie sadales nosacījumi (gāzes veids un spiediens) ir saderīgi ar ierīces iestatījumiem. Šīs ierīces iestatīšanas nosacījumi ir norādīti uz datu plāksnītes.

LT TERASOS ŠILDYTUVO naudojimo instrukcija

ŠIS GAMINYS NETINKAMAS PAGRINDINIO ŠILDYMO REIKMĖMS. KIRTA NAUDOTI TIK LAUKE. PRIEŠ SURINKDAMI ĮDĖMAI PERSKAITYKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS. SAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ, KAD ATEITYJE PRIREIKUS GALĖTUMĖTE PERŽIŪRĖTI.

Prieš įrengdami įsitinkinkite, kad vietos inžinerinių tinklų sąlygos (dujų kilmė ir dujų slėgis) atitinka prietaiso parametrus. Šio prietaiso parametrai nurodyti duomenų lentelėje.

RU УЛИЧНЫЙ ОБОГРЕВАТЕЛЬ руководство по эксплуатации

ЭТО ИЗДЕЛИЕ НЕ ПОДХОДИТ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В КАЧЕСТВЕ ОСНОВНОГО ОБОГРЕВАТЕЛЬНОГО УСТРОЙСТВА. ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО НА УЛИЦЕ. ПЕРЕД СБОРКОЙ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С НАСТОЯЩИМ РУКОВОДСТВОМ. СОХРАНИТЕ РУКОВОДСТВО НА БУДУЩЕЕ.

Перед установкой прибора убедитесь, что его регулировки соответствуют местным требованиям, касающимся использования бытового газа (тип и давление газа). Регулировки прибора указаны на табличке с техническими данными.



EN PATIO HEATER instruction manual

WARNING SAFETY RULES

PLEASE READ THE FOLLOWING SAFETY RULES PRIOR TO OPERATION OF THE HEATER

FOR YOUR SAFETY

If you smell gas:

1. Shut off gas to the appliance.
2. Extinguish any open flame.
3. If odor continues, immediately call your gas supplier or your fire department.

FOR YOUR SAFETY

1. Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.
2. An LP cylinder not connected for use shall not be stored in the vicinity of this or any other appliance.

WARNING

- 1) For use outdoors or in amply ventilated areas.
- 2) An amply ventilated area must have a minimum of 25 % of the surface area open.
- 3) The surface area is the sum of the walls surface.

WARNING

Improper installation, adjustment, alteration, service or maintenance can cause injury or property damage. Read the installation, operating and maintenance instructions thoroughly before installing or servicing this equipment.

WARNING

- This appliance must be installed and the gas cylinder must be stored in accordance with the regulations in force;
- Do not obstruct the ventilation holes of the cylinder housing;
- Do not move the appliance when in operation;
- Shut off the valve at the gas cylinder or the regulator before moving the appliance;
- The tubing or the flexible hose must be changed within the prescribed intervals;
- Use only the type of gas and the type of cylinder specified by the manufacturer;
- In case of violent wind particular attention must be taken against tilting of the appliance.

CAUTION

PLEASE READ CAREFULLY THE FOLLOWING SAFETY GUIDELINES BEFORE OPERATION

- Do not use the patio heater for indoors, as it may cause personal injury or property damage.
- This outdoor heater is not intended to be installed on recreational vehicles and/or boats.
- Installation and repair should be done by a qualified service person.
- Improper installation, adjustment, alteration can cause personal injury or property damage.
- Do not attempt to alter the unit in any manner.
- Never replace or substitute the regulator with any regulator other than the factory-suggested replacement.
- Do not store or use gasoline or other flammable vapors or liquids in the heater unit.
- The whole gas system, hose, regulator, pilot or burner should be inspected for leaks or damage before use, and at least annually by a qualified service person.
- All leak tests should be done with a soap solution. Never use an open flame to check for leaks.
- Do not use the heater until all connections have been leak tested.
- Turn off the gas valve immediately if smell of gas is detected. Turn Cylinder Valve OFF. If leak is at Hose/ Regulator connection: tighten connection and perform another leak test. If bubbles continue appearing should be returned to hose's place of purchase. If leak is at Regulator/Cylinder Valve connection: disconnect, reconnect, and perform another leak check. If you continue to see bubbles after several attempts, cylinder valve is defective and should be returned to cylinder's place of purchase.
- Do not transport heater while it's operating.
- Do not move the heater after it has been turned off until the temperature has cooled down.
- Keep the ventilation opening of the cylinder enclosure free and clear of debris,
- Do not paint the radiant screen, control panel or top canopy reflector.
- Control compartment, burner and circulation air passageways of the heater must be kept clean. Frequent cleaning may be required as necessary.
- The LP tank should be turned off when the heater is not in use.
- Check the heater immediately if any of the following occurs:
 - The heater does not reach temperature.
 - The burner makes popping noise during use
(a slight noise is normal when the burner is extinguished).
 - Smell of gas in conjunction with extreme yellow tipping of the burner flames.
- The LP regulator/hose assembly must be located out of pathways where people may trip over it or in area where the hose will not be subject to accidental damage,
- Any guard or other protective device removed for servicing the heater must be replaced before operating the heater.
- Adults and children should stay away from high temperature surface to avoid burns or clothing ignition.
- Children should be carefully supervised when they are in the area of the heater.
- Clothing or other flammable materials should not be hung on the heater or placed on or near the heater.
- To change the gas cylinder in a amply ventilated area, away from any ignition source (candle, cigarettes, other flame producing appliances, ...).
- To check that the regulator seal is correctly fitted and able to fulfill its function.
- To not obstruct the ventilation holes of the cylinder housing.
- To close the gas supply at the valve of the gas cylinder or the regulator after use.
- In the event of gas leakage, the appliance shall not be used or if alight, the gas supply shall be shut off and the appliance shall be investigated and rectified before it is used again.
- The recommended frequency of checking the tubing or the flexible hose (at least once per month and each time the cylinder is changed). If it shows signs of cracking, splitting or other deterioration it shall be exchanged for new hose of the same length and of the equivalent quality.

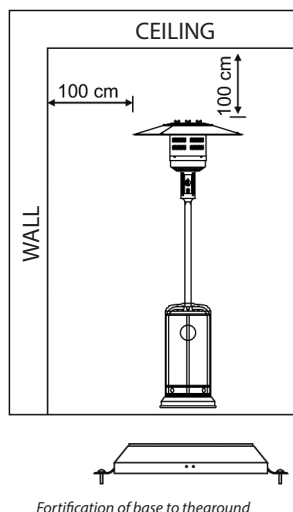
HEATER STAND AND LOCATION

The heater is primarily for outdoor use only. Always ensure that adequate fresh air ventilation is provided.

Always maintain proper clearance to combustible materials, i.e. top 100 cm and sides 100 cm minimum. Heater must be placed on level firm ground.

Never operate the heater in an explosive atmosphere like in areas where gasoline or other flammable liquids or vapors are stored.

To protect the heater from strong wind, anchor the base securely to the ground with screws.



GAS REQUIREMENTS

Use propane or butane gas only.

The pressure regulator and hose assembly to be used must conform to local standard codes.

The installation must conform to local codes, or in the absence of local codes, with the standard for the storage and handling of liquid petroleum gases.

A dented, rusted or damaged propane tank may be hazardous and should be checked by your tank supplier. Never use a propane tank with a damaged valve connection.

The propane tank must be arranged to provide for vapor withdrawal from the operating cylinder. Never connect an unregulated propane to the heater.

LEAK TEST

Gas connections on the heater are leak tested at the factory prior to shipment. A complete gas tightness check must be performed at the installation site due to possible mishandling in shipment or excessive pressure being applied to the heater.

Make a soap solution of one part liquid detergent and one part water. The soap solution can be applied with a spray bottle, brush or rag. Soap bubbles will appear in case of a leak.

The heater must be checked with a full cylinder.

Make sure the safety control valve is in the OFF position.

Turn the gas supply ON.

In case of a leak, turn off the gas supply. Tighten any leaking fittings, then turn the gas supply on and recheck.

Never do leak test while smoking.

OPERATION AND STORAGE

TO TURN ON THE HEATER

1. Turn on the valve on the gas supply cylinder completely.
2. Press and turn the variable control knob to PILOT position (counter clockwise 90 degrees).
3. Press down the variable control knob and hold for 30 seconds.

While holding down the variable control knob, press the igniter button several times until the pilot flame lights. Release the variable control knob after the pilot flame lights.

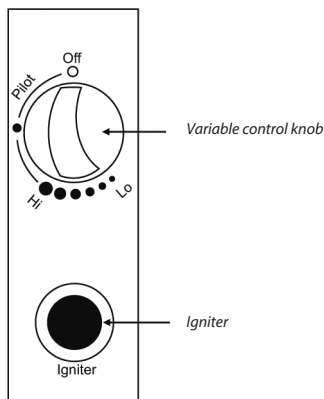
Note:

- If a new tank has just been connected, please allow at least one minute for the air in the gas pipeline to purge out through the pilot hole.
 - When lighting the pilot flame make sure that the variable control knob is continuously pressed down while pressing the igniter button. Variable control knob can be released after the pilot flame lights.
 - Pilot flame can be watched and checked from the small round window with sliding lid located at the bottom of the flame screen (to the left or right side of the controller).
 - If the pilot flame does not light or it goes out, repeat step 3.
4. After the pilot flame lights, turn the variable control knob to maximum position and leave it there for 5 minutes or more before turning the knob to desired temperature position.

NOTE: When commissioning the appliance, please note that the gas will take longer to flow the first time.

TO TURN OFF THE HEATER

1. Turn the variable control knob to PILOT position.
2. Press and turn the variable control knob to OFF position.



CLEANING AND CARE

Wipe off powder coated surfaces with soft, moist rag. Do not clean heater with cleaners that are combustible or corrosive.

Remove debris from the burner to keep it clean and safe for use.

Cover the burner unit with the optional protective cover when the heater is not in use.

SPECIFICATIONS

A. CONSTRUCTION AND CHARACTERISTICS

- Transportable terrace/garden heater with tank housing.
 - Casing in steel with powder-coated or stainless steel.
 - Gas hose connections with metal clamp.
- Heat emission form reflector.

B. SPECIFICATIONS

- Use propane or butane gas only.
- Max. wattage: 13000 watts.
- Min. wattage: 5000 watts.
- Consumption:

Appliance category	I 3 B/P(30)
Type of gas	LPG Gas mixtures
Gas pressure	30 mbar
Consumption	550–1060 g/h

C. TABLE OF INJECTOR

Appliance category	I3B/P(30)
Type of gas	LPG Gas mixtures
Gas pressure	30 mbar
Total heat input	13 kW, 945 g/h
Injector size	1,90 mm for main burner 0,18 mm for pilot burner

- The hose and regulator assembly must conform to local standard codes.
- Regulator outlet pressure should meet the corresponding appliance category in the table of injector.
- The appliance requires approved hose in 1.2 m length.

ASSEMBLY PARTS

Tools needed:

Open end wrench 10 & 13 mm

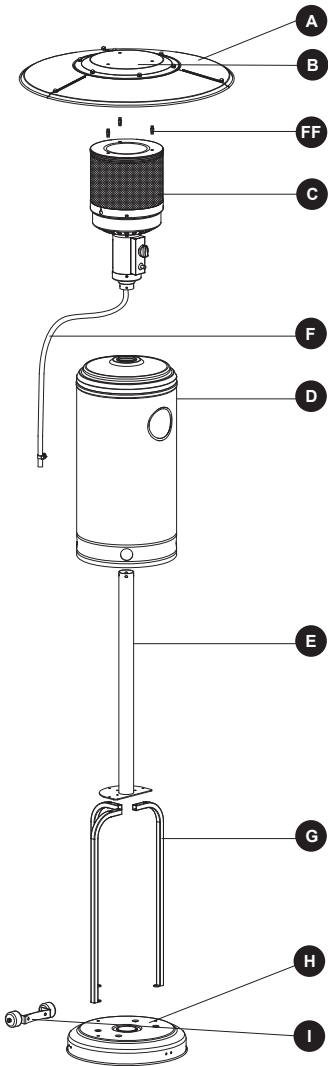
Adjustable opening wrench, (2) 20 cm long

Slip joint pliers 23 cm long

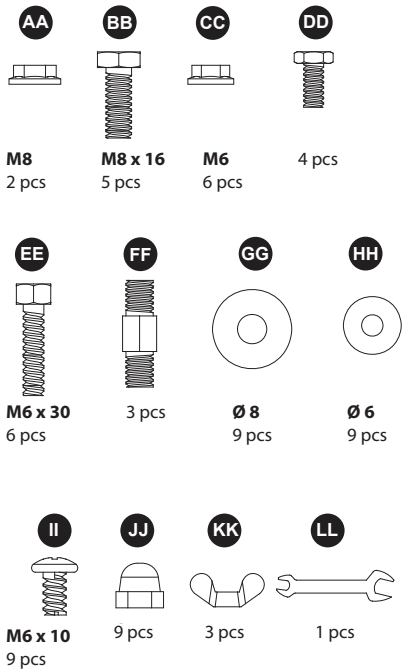
Philips screwdriver w/ medium blade

Spray bottle of soap solution for leakage test

218813 / HSS-A-PC



PART	DESCRIPTION	QUANTITY
A	Reflector panel	3
B	Reflector plate	1
FF	Reflector stud	3
C	Head assembly	1
D	Cylinder housing	1
E	Post	1
F	Gas hose	1
G	Support bracket	3
H	Base	1
I	Wheel Kit	1



ASSEMBLY PROCEDURES 218813 / HSS-A-PC

STEP 1

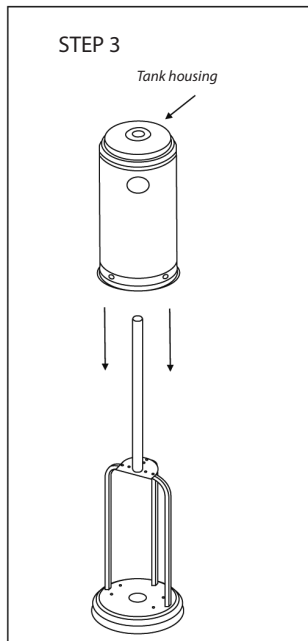
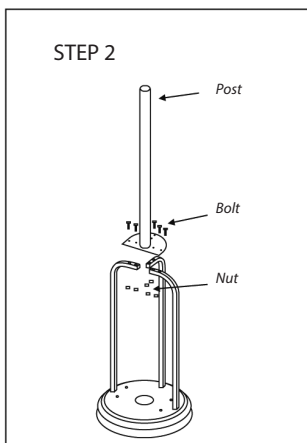
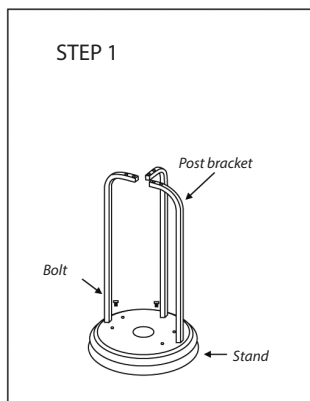
- 1-1. Put the 3 pcs post brackets on each position on the base as shown in the picture.
- 1-2. Use 3 Medium Bolts (M8x15) to join the post brackets and stand.

STEP 2

- 2-1. Put the post on the top of 3 pcs post brackets.
 - 2-2. Use 6 Large Bolts and Flange Nuts (M6) to connect the post to the 3 pcs post brackets.
- Tighten the bolts and nuts.

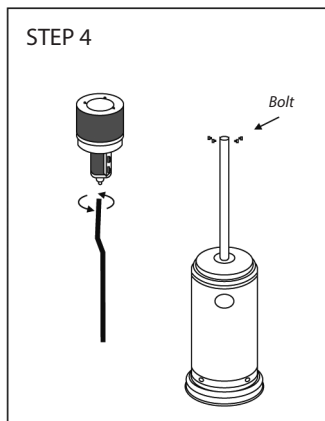
STEP 3

Place the tank housing on the stand.



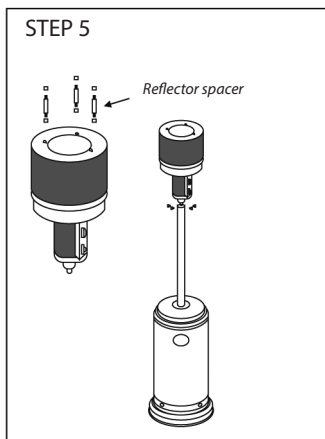
STEP 4

- 4-1. Remove the 4 bolts from the burner.
- 4-2. Put the gas hose through into the post.
- 4-3. Fix the burner unit to the post by the 4 bolts.



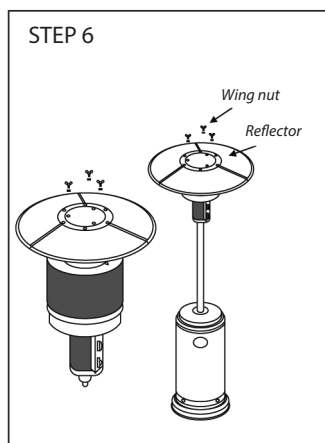
STEP 5

- 5-1. Check whether the connection of the vertical post and burner are assembled according to the instructions, and all bolts and nuts are tightened.
- 5-2. Put 6 pcs Large Flat Washers on 3 Reflector Spacers.



STEP 6

- Fasten the reflector with 3 pcs Large Flat Washers and 3 pcs Wing Nuts



STEP 7

- 7-1. Bring up the tank housing and rest it on the post plate.
- 7-2. Connect the regulator to the gas tank and tighten it with adjustable wrench.
- 7-3. Connect the end thread of inlet gas hose to the regulator.
- 7-4. Put LPG gas tank on the stand.

323712 / HSS-A-TB

PART	DESCRIPTION	QUANTITY
A	Reflector Panel	3
B	Reflector Plate	1
C	Head Assembly	1
D	Post	1
E	Tabletop	1
F	Main Frame	1
G	Gas Hose	1

AA

M6 Flange nut
Qty. 4

BB

Bolt M6 X 12
Qty.4

CC

Reflector spacer
Qty. 3

DD

Washer Φ8
Qty. 9

EE

Wing nut
Qty. 3

FF

Stainless steel bolt M6 X 10
Qty. 4

GG

Deck ring
Qty. 1

HH

Bolt M6 X 30
Qty. 4

II

Screw M4 X 18
Qty.1

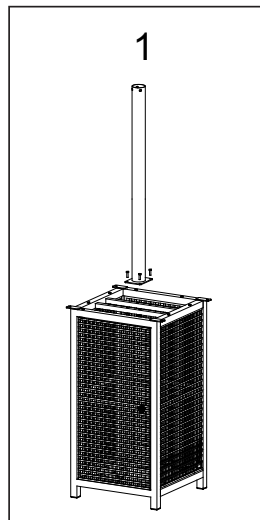
JJ

Wrench
Qty. 1

ASSEMBLY PROCEDURES 323712/HSS-A-TB

STEP 1

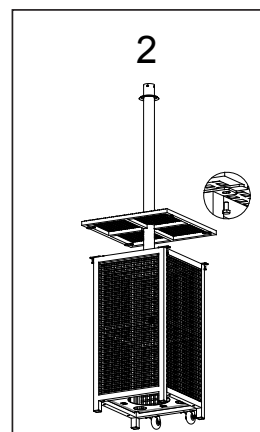
Fix the support post with 4pcs M6x30 bolts and M6 flange nuts.



STEP 2

2-1. Put the tabletop through the support, secure the tabletop with 4pcs M6X12 bolts.

2-2. Put the deck ring through the post and above the tabletop.

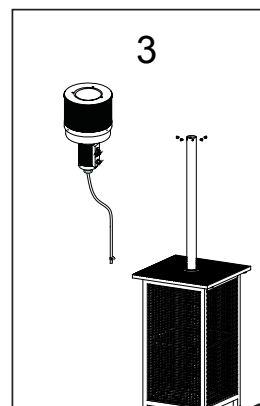


STEP 3

3-1. Remove the 4 bolts from the burner.

3-2. Put the gas hose through into the post.

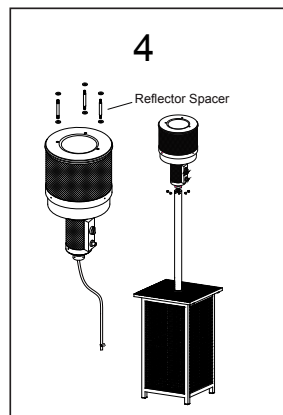
3-3. Fix the burner unit to the post by the 4 bolts.



STEP 4

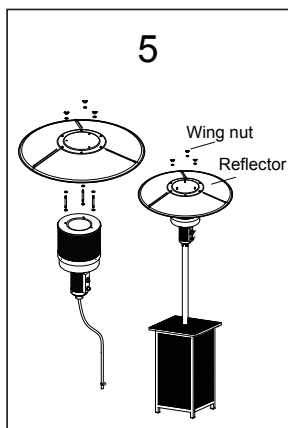
4-1. Check whether the connection of vertical post and burner are assembled according to instructions, and all bolts and nuts are tightened.

4-2. Put 6 pcs large flat washers on 3 reflector spacers.



STEP 5

Fasten the reflector with 3 pcs large flat washers and 3 pcs wing nuts.



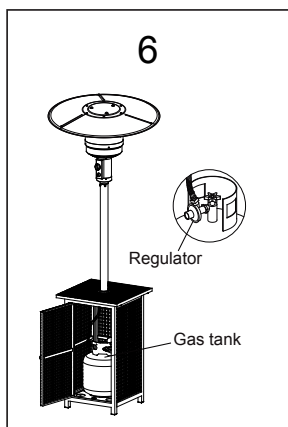
STEP 6

6-1. Bring up the tank housing and rest it on the post plate.

6-2. Connect the end thread of inlet gas hose to the regulator.

6-3. Connect the regulator to the gas tank and tighten it with adjustable wrench.

6-4. Put LPG gas tank on the stand.



PROBLEMS CHECK LIST

PROBLEM	PROBLEM CAUSE	SOLUTION
Pilot will not light	Gas valve may be OFF Tank fuel empty Opening blocked Air in supply system Loose connections	Turn the gas valve ON Refill LPG tank Clean or replace opening Purge air from lines Check all fittings
Pilot will not stay on	Debris around pilot Loose connections Thermocouple bad Gas leak in line Lack of fuel pressure	Clean dirty area Tighten con. nections Replace thermocouple Check connections Tank near empty. Refill LPG tank
Burner will not light	Pressure is low Opening blocked Control not ON Thermocouple bad Pilot light assembly bent Not in correct location	Tank near empty. Refill LPG tank Remove and clean Turn valve to ON Replace thermocouple Place pilot properly Position properly and retry

FI TERASSILÄMMITIN käyttöohje

TURVALLISUUS

LUE SEURAAVAT TURVALLISUUSÄÄNNÖT ENNEN LÄMMITTIMEN KÄYTTÖÄ.

TURVALLISUUSOHJEET

Jos haistat kaasua:

1. Katkaise kaasun syöttö laitteeseen
2. Sammuta kaikki palavat liekit
3. Jos haju ei häviä, soita välittömästi kaasuntoimittajillesi tai palokunnalle.

TURVALLISUUSOHJEET

1. Älä säilytä tai käytä bensiiniä tai muita palavia nesteitä tai kaasuja tämän tai minkään muun laitteen läheisyydessä.
2. Nestekaasupulloja, jotka eivät ole käytössä, ei tule säilyttää tämän tai minkään muun laitteen läheisyydessä.

VAROITUS

- 1) Käyttö sallittu vain ulkona tai hyvin tuuletetuissa tiloissa.
- 2) Hyvin tuuletetussa tilassa pinta-alasta on oltava vähintään 25 % avoinna.
- 3) Pinta-ala tarkoittaa seinien pinta-alan summaa.

VAROITUS

Vääränlainen asennus, säätö, muuttaminen, huolto tai ylläpito voi johtaa henkilö- tai omaisuusvahinkoihin. Lue asennus-, käyttö- ja huolto-ohjeet huolellisesti ennen laitteen asennusta tai huoltoa.

VAROITUS

- Laite täytyy asentaa ja kaasupullo täytyy säilyttää voimassa olevien määräysten mukaisesti.
- Älä tuki kaasupullon kotelon ilmanvaihtoaukkoja.
- Älä siirrä laitetta sen ollessa käynnissä.
- Sulje kaasupullon venttiili tai säädin ennen laitteen siirtämistä.
- Putket tai letkut täytyy vaihtaa määrätyin aikaväleihin.
- Käytä vain valmistajan määrittämää kaasu- ja kaasupullotyyppiä.
- Kovassa tuulessa laitteen heilumiseen tulee kiinnittää erityistä huomiota.

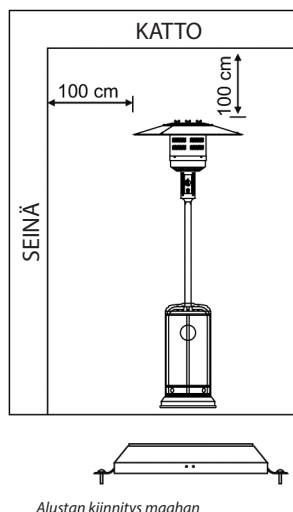
VAROITUS

LUE SEURAAVAT TURVALLISUUSOHJEET HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ

- Älä käytä terassilämmitintä sisätiloissa, koska se saattaa aiheuttaa henkilö- tai omaisuusvahinkoja.
- Tätä ulkoilmalämmitintä ei ole tarkoitettu asennettavaksi matkailuautoihin tai veneisiin.
- Koulutetun huoltohenkilön tulisi suorittaa asennus- ja korjaustyöt.
- Vääränlainen asennus, säätö tai muuttaminen voi johtaa henkilö- tai omaisuusvahinkoihin.
- Älä yritä muuttaa yksikköä millään tavalla.
- Älä korvaa säädintä millään muilla säätimillä kuin tehtaan suosittelemilla vaihtosäätimillä.
- Älä säilytä tai käytä bensiiniä tai muita palavia nesteitä tai kaasuja lämmitinyksikössä.
- Koulutetun huoltohenkilön tulisi tarkistaa koko kaasujärjestelmä, letku, säädin, pilotti tai poltin vuotojen tai vahinkojen varalta ennen käyttöä ja vähintään vuosittain.
- Kaikki vuototestit tulisi tehdä saippualliuosta käyttäen. Älä koskaan käytä avointa liekkiä vuotojen tarkistukseen.
- Älä käytä lämmitintä ennen kuin kaikki liitokset on tarkastettu vuotojen varalta.
- Sulje kaasuventtiili heti, jos kaasun hajua havaitaan. Kytke pullon venttiili OFF-asentoon. Jos vuoto on letkun ja säätimen liitoksessa, kiristä liitos ja tee uusi vuototesti. Jos kuplia muodostuu edelleen, letku tulisi palauttaa ostopaikkaan. Jos vuoto on säätimen ja pullon venttiilin liitoksessa, irrota, kiinnitä uudelleen ja tee uusi vuototesti. Jos kuplia muodostuu edelleen usean yrityksen jälkeenkin, pullon venttiili on viallinen ja se tulisi palauttaa ostopaikkaan.
- Älä kuljeta lämmitintä sen ollessa käynnissä.
- Älä siirrä lämmitintä sammutuksen jälkeen ennen kuin sen lämpötila on laskenut.
- Pidä kaasupullon kotelon ilmanvaihtoaukko vapaana.
- Älä maalaa säteilypintaa, ohjauspaneelia tai yläheijastinta.
- Lämmittimen ohjausyksikkö, poltin ja kiertoilmatiet tulee pitää puhtaina. Säännöllinen puhdistus saattaa olla välttämätöntä.
- Nestekaasutankki tulee kytkeä pois päältä, kun lämmitin ei ole käytössä.
- Tarkista lämmitin välittömästi, jos jokin seuraavista tapahtuu:
 - Lämmitin ei yllä lämpötilaan.
 - Poltin pitää pamahtelevaa ääntä käytön aikana (lievä ääni kuuluu polttimeen sammuttamiseen).
 - Kaasun haju yhdistettynä polttimeen liekkien päiden äärimmäiseen keltaisuuteen.
- Nestekaasun säädin-/letkukokoonpano tulee sijoittaa ihmisten kulkuväylien ulkopuolelle, jottei sen päälle astuta, tai paikkaan, jossa letku ei ole vaarassa vahingoittua.
- Kaikki lämmittimen huollon aikana poistetut suojukset tai muut suojalaitteet tulee asettaa takaisin ennen lämmittimen käytön jatkamista.
- Sekä aikuisten että lasten tulisi pysyä kaukana kuumista pinnoista palovammojen tai vaatteiden syttymisen välttämiseksi.
- Lapsia tulisi valvoa, kun he ovat lämmittimen läheisyydessä.
- Vaatteita tai muita helposti syttyviä materiaaleja ei tulisi panna roikkumaan lämmittimen päälle tai sen läheisyyteen.
- Vaihda kaasupullo hyvin tuuletetulla alueella kaukana mahdollisista syttymislähteistä (kynttilästä, savukkeista tai muista liekkejä tuottavista laitteista).
- Tarkista, että säätimen tiiviste on oikein sovitettu ja että se täyttää tehtävänsä.
- Älä tuki kaasupullon kotelon ilmanvaihtoaukkoja.
- Sulje kaasun syöttö kaasupullon venttiilistä tai säätimestä käytön jälkeen.
- Kaasuvuodon sattuessa laitetta ei saa käyttää. Jos se on päällä, kaasunsyöttö tulee katkaista ja laite tulee tarkastaa ja puhdistaa ennen käytön jatkamista.
- Putkiston tai letkujen suositeltu tarkistusväli on vähintään kerran kuussa ja jokaisen kaasupullon vaihdon yhteydessä. Jos letkussa havaitaan halkeilua, lohkeilua tai muunlaista vahinkoa, se tulee vaihtaa uuteen samanpituiseen ja samanlaiseen letkuun.

LÄMMITTIMEN SIOITTAMINEN

Lämmitin on tarkoitettu ainoastaan ulkokäyttöön. Varmista aina, että lämmittimen ilmansaanti on riittävä. Säilytä aina riittävä etäisyys tulenarkoihin materiaaleihin (vähintään 100 cm ylöspäin ja 100 cm sivuille). Lämmitin tulee sijoittaa tasaiselle ja kovalle alustalle. Älä koskaan käytä lämmitintä herkästi räjähtävässä paikassa kuten alueella, jossa säilytetään bensiiniä tai muita palavia nesteitä. Suojataksesi lämmittimen kovalta tuulelta kiinnitä se huolellisesti alustaan ruuveilla.



KAASUVAATIMUKSET

Käytä vain propaani- tai butaanikaasua. Paineensäätimen ja käytettävien letkujen täytyy vastata paikallisia standardeja.

Asennuksen tulee vastata paikallisia lakeja tai niiden puuttuessa nestekaasujen säilyttämisen ja käsittelyn standardeja. Kolhiintunut, ruostunut tai vahingoittunut propaanipullo voi olla vaarallinen, ja propaanitoimitajasi tulisi tarkistaa se. Älä koskaan käytä propaanipulloa, jonka venttiili on vahingoittunut. Propaanitankin höyrynpoisto tulee järjestää käyttöpullost. Älä koskaan yhdistä lämmittimeen säännöstelemätöntä propaania.

UUOTOTESTI

Lämmittimen kaasukytkennät on vuototestattu tehtaalla ennen toimitusta. Täydellinen kaasuvuototesti täytyy tehdä asennuspaikalla lähetyksessä mahdollisesti tapahtuneiden virheiden tai lämmittimeen kohdistuneen liiallisen paineen varalta.

Valmista saippualluosta, josta puolet on nestesaippuaa ja puolet vettä. Saippualluosta voidaan levittää suihkupullolla, harjalla tai liinalla. Saippuakuplia muodostuu, mikäli vuoto on olemassa. Lämmitin tulee tarkistaa käyttäen täyttä kaasupulloa.

Varmista, että turvaventtiili on OFF-asennossa.

Käännä kaasunsyöttö ON-asentoon.

Jos havaitset vuodon, kytke kaasunsyöttö pois päältä. Kiristä vuotavat tiivisteet, kytke kaasunsyöttö päälle ja tarkista uudelleen.

Älä koskaan tupakoi tehdessäsi vuototestiä.

KÄYTTÖ JA SÄILYTYS

LÄMMITTIMEN KÄYNNISTYS

1. Käännä kaasupullon venttiili täysin auki.
 2. Paina säädintä ja käännä se PILOT-asentoon (vastapäivään 90 astetta).
 3. Paina säädintä alas ja pidä se painettuna 30 sekuntia.
- Pitäessäsi säädintä painettuna paina sytytyspainiketta useaan kertaan, kunnes pilottiliekki syttyy. Kun pilottiliekki syttyy, vapauta säädin.

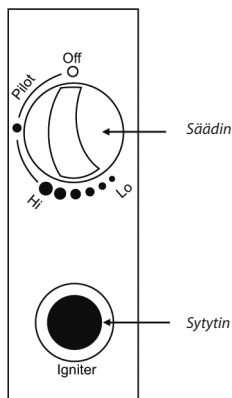
Huom.:

- Jos laitteeseen on juuri vaihdettu tankki, odota vähintään minuutin ajan, että ilma kaasuletkussa virtaa pois pilottireiän kautta.
 - Pilottiliekkiä sytyttäessäsi varmista, että säädin on jatkuvasti painettuna alas samalla, kun painat sytytyspainiketta. Säädin voidaan vapauttaa sen jälkeen, kun pilottiliekki syttyy.
 - Pilottiliekkiä voi tarkkailla pienestä pyöreästä liukukannellisesta reiästä, joka sijaitsee liekki-suojuksen alaosassa (säätimen vasemmalla tai oikealla puolella).
 - Jos pilottiliekki ei syty tai sammuu, toista vaihe 3.
4. Kun pilottiliekki syttyy, käännä säädin maksimiasentoon ja jätä se siihen vähintään viideksi minuutiksi ennen kuin käännät säätimen haluamasi lämpötilan kohdalle.

HUOM! Laitteen käyttöönoton yhteydessä huomioi, että ensimmäisellä kerralla kaasun virtaus kestää kauemmin.

LÄMMITTIMEN SAMMUTUS

1. Käännä säädin PILOT-asentoon.
2. Paina säädintä ja käännä se OFF-asentoon.
3. Käännä kaasupullon venttiili täysin kiinni.



SÄILYTYS

1. Sulje kaasupullon kaasuventtiili aina käytön jälkeen tai jos käytössä on häiriöitä.
2. Irrota paineensäädin ja letku.
3. Tarkista kaasuventtiilin tiukkuus ja mahdolliset vahingot. Jos havaitset vahingon, vaihdata se kaasuntoimittajallasi.
4. Älä koskaan säilytä nestekaasupulloa maan alla tai paikoissa, joissa ei ole riittävää ilmanvaihtoa.

PUHDISTUS JA HUOLTO

Pyyhi pölyn peittämät pinnat pehmeällä ja kostealla liinalla.
Älä puhdista lämmitintä tulenaroilla tai syövyttävillä puhdistusaineilla.
Poista jätteet polttimesta ja pidä se puhtaana, jotta sen käyttö on turvallista.
Peitä poltin mahdollisella suojuksella, kun lämmitin ei ole käytössä.

TEKNISET TIEDOT

A. RAKENNE JA OMINAISUUDET

- Liikuteltava terassi-/puutarhalämmitin, jossa on kaasupullon kotelo.
 - Teräspäällyste jauhepinnoitetusta tai ruostumattomasta teräksestä.
 - Kaasuletukiinnitykset metallikiristimin.
- Lämpösaiteilevä heijastin.

B. TEKNISET TIEDOT

- Käytä vain propaani- tai butaani-kaasua.
- Enimmäisteho: 13 000 wattia.
- Vähimmäisteho: 5 000 wattia.
- Kulutus :

Laiteuokka	I3 B/P(30)
Kaasutyypit	Nestekaasuseokset
Kaasun paine	30 mbar
Kulutus	550–1060 g/h

C. POLTTIMEN TIEDOT

Laiteuokka	I3 B/P(30)
Kaasutyypit	Nestekaasuseokset
Kaasun paine	30 mbar
Kokonaislämmönluonti	13 kW, 945 g/h
Suuttimen halkaisija	1,90 mm (pääpoltin) 0,18 mm (pilottipoltin)

- Letku- ja säädinkokoonpanon tulee olla paikallisten standardien mukainen.
- Säätimen lähtöpaineen tulisi vastata laiteluokkaa polttimen tiedoissa.
- Laitteessa tulee käyttää hyväksyttyä, enintään 1,2 metrin pituista letkua.
- Paineensäädin ei kuulu toimitukseen, hankittava erillään.

KOKOONPANO-OSAT

Tarvittavat työkalut:

10 ja 13 mm:n kiintoavain

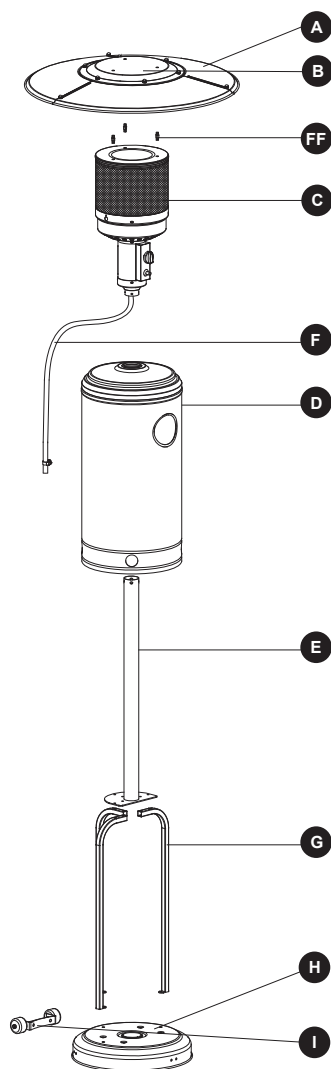
Kaksi 20 cm:n pituista jakoavainta

23 cm:n pituiset siirtopihdit

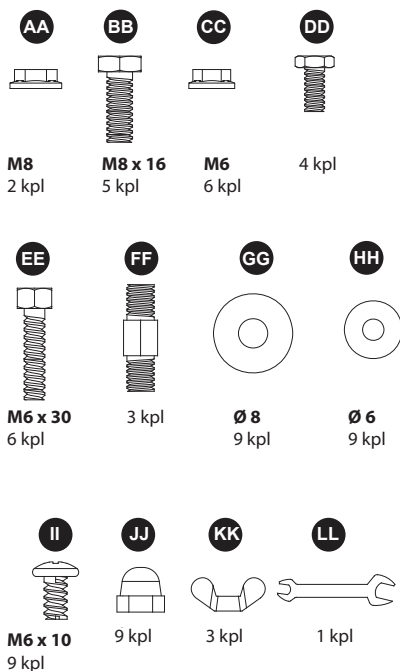
Keskikokoinen ristipääruuvitaltta

Suihkupullollinen saippualliuosta vuototestiä varten

218813 / HSS-A



OSA	KUVAUS	MÄÄRÄ
A	Heijastinpaneeli	3
B	Heijastinlevy	1
FF	Heijastimen pinnapultti	3
C	Poltinosa	1
D	Kaasupullosuojus	1
E	Pylväs	1
F	Kaasuletku	1
G	Tukikehikko	3
H	Jalusta	1
I	Pyöräsarja	1



KOKOAMINEN 218813 / HSS-A

VAIHE 1

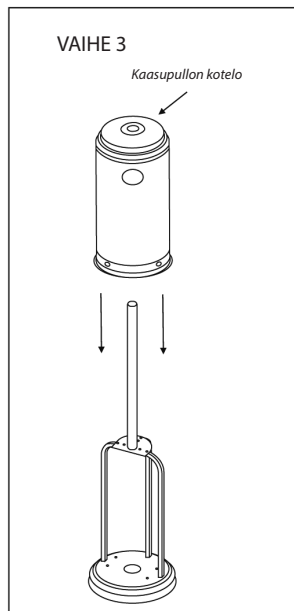
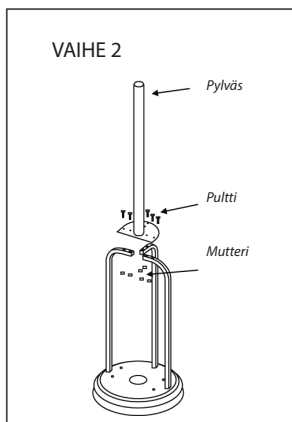
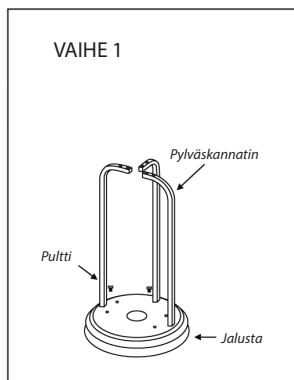
- 1-1. Aseta kolme pylväskannatinta paikoilleen jalustaan kuvan osoittamalla tavalla.
- 1-2. Kiinnitä kannattimet jalustaan kolmella keskikoon pultilla (M8x15).

VAIHE 2

- 2-1. Aseta pylväs kolmen pylväskannattimen päälle.
 - 2-2. Kiinnitä pylväs pylväskannattimiin kuudella suurella pultilla ja laippamutterilla (M6).
- Kiristä pultit ja mutterit.

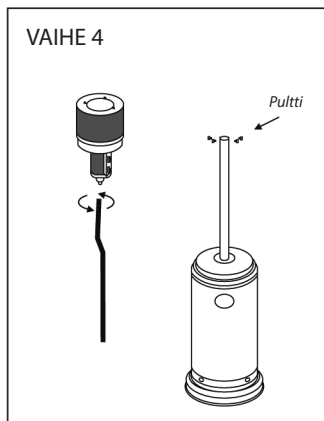
VAIHE 3

Aseta kaasupullon kotelo jalustalle.



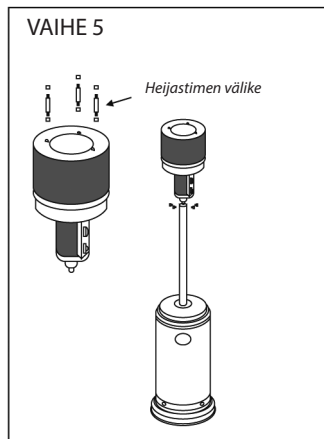
VAIHE 4

- 4-1. Irrota neljä pulttia polttimesta.
- 4-2. Työnnä kaasuletku läpi pylvääseen.
- 4-3. Kiinnitä poltin pylvääseen neljällä pultilla.



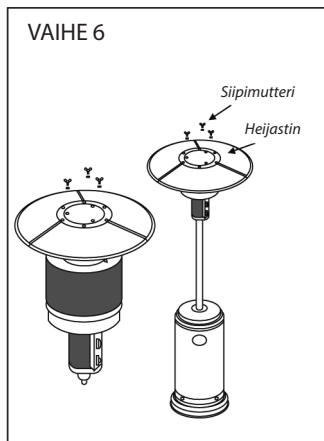
VAIHE 5

- 5-1. Tarkista, onko pystypylvään ja polttimen liitos toteutettu ohjeiden mukaisesti, ja että kaikki pultit ja mutterit on kiristetty.
- 5-2. Aseta kuusi suurta tasaista priikkaa kolmeen heijastimen välikkeeseen.



VAIHE 6

- Kiinnitä heijastin kolmella suurella tasaisella prikalla ja kolmella siipimutterilla.



VAIHE 7

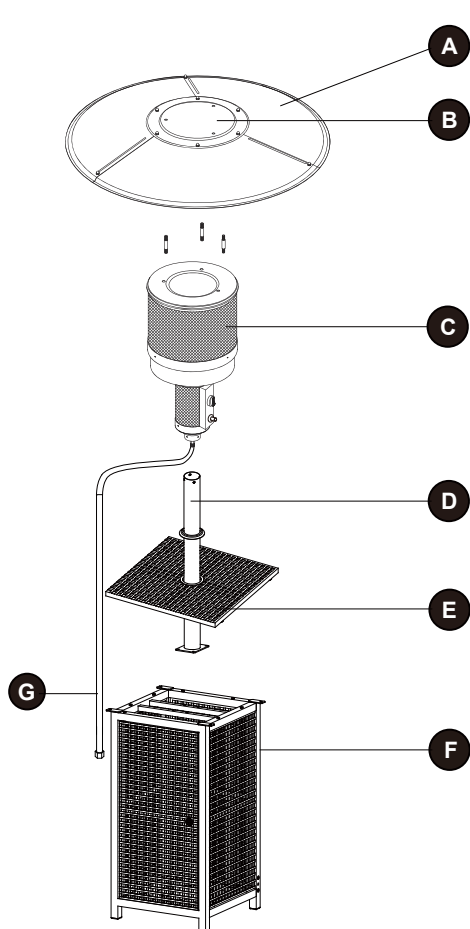
7-1. Nosta kaasupullon kotelo ja aseta se pylväslevyn päälle.

7-2. Yhdistä säädin kaasupulloon ja kiristä se jakoavaimella.

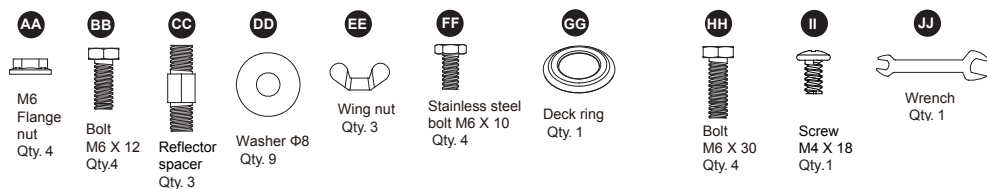
7-3. Yhdistä kaasun imuletkun päätykierre säätimeen.

7-4. Aseta kaasupullo koteloon.

323712 / HSS-A-TB



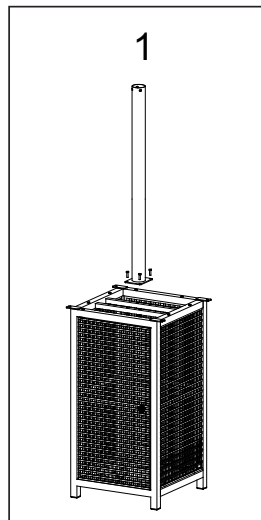
OSA	KUVAUS	MÄÄRÄ
A	Heijastinpaneeli	3
B	Heijastinlevy	1
C	Poltinosa	1
D	Pylväs	1
E	Pöytätaiso	1
F	Päärunko	1
G	Kaasuletku	1



KOKOAMINEN 323712 / HSS-A-TB

VAIHE 1

Kiinnitä kannatinpylväs neljällä M6 x 30 -pultilla ja M6-laippapamutterilla.

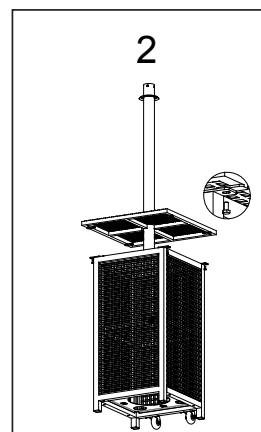


VAIHE 2

2-1. Asenna pöytätaaso kannattimeen ja kiinnitä pöytätaaso neljällä M6 x 12 -pultilla.

2-2. Asenna peiterengas pylvääseen pöytätaason yläpuolelle.

S

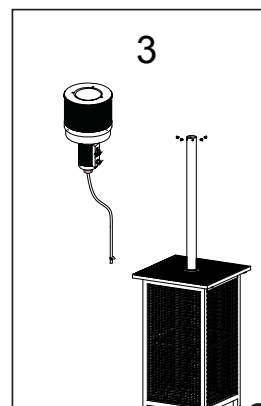


VAIHE 3

3-1. Poista neljä polttimen pulttia.

3-2. Vedä kaasuletku läpi pylvään sisällä.

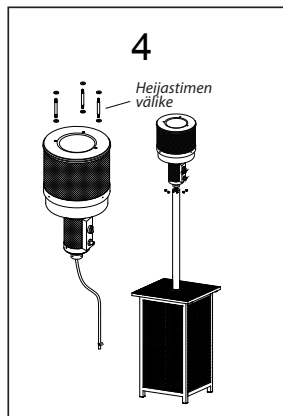
3-3. Kiinnitä poltinosa pylvääseen neljällä pultilla.



VAIHE 4

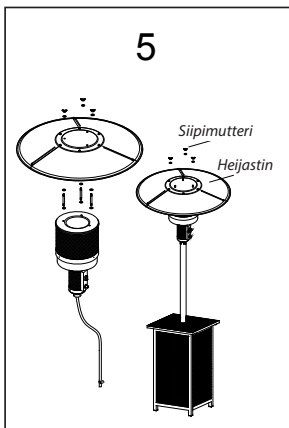
4-1. Tarkista, että pystypylvään ja poltinosan liitäntä on ohjeiden mukainen ja että kaikki pultit ja mutterit on kiristetty.

4-2. Laita kuusi suurta tasaista priikkaa kolmeen heijastimen väliskeeseen.



VAIHE 5

Kiinnitä heijastin kolmella suurella tasaisella prikalla ja kolmella siipimutterilla.



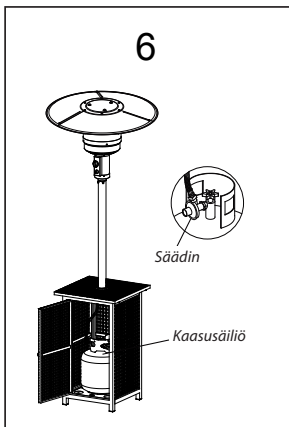
VAIHE 6

6-1. Ota säiliön kotelo ja aseta se pylväslevyn päälle.

6-2. Liitä kaasun tuloletkun kierrepää säätimeen.

6-3. Liitä säädin kaasupulloon ja kiristä se jakoavaimella.

6-4. Aseta nestekaasusäiliö alustan päälle.



ONGELMANRATKONTA

ONGELMA	ONGELMAN SYY	RATKAISU
Pilotti ei syty	Kaasuventtiili OFF-asennossa Polttoainepullo tyhjä Aukko tukossa Ilmaa letkuissa Liitokset löysällä	Käännä venttiili ON-asentoon Täytä kaasupullo Puhdista tai vaihda aukko Poista ilma letkuista Tarkista kaikki kiinnitykset
Pilotti ei pysy päällä	Likaa pilotin ympärillä Liitokset löysällä Huono lämpöpari Kaasuvuoto linjassa Polttoaineen riittämätön paine	Puhdista likainen alue Kivistä liitokset Vaihda lämpöpari Tarkista liitokset Kaasupullo lähes tyhjä. Täytä kaasu- pullo
Poltin ei syty	Paine alhainen Aukko tukossa Säätö ei ON-asennossa Huono lämpöpari Pilotin sytytin vääntynyt Väärässä paikassa	Kaasupullo lähes tyhjä. Täytä kaasu- pullo Poista ja puhdista Käännä venttiili ON-asentoon Vaihda lämpöpari Sijoita pilotti oikein Sijoita oikein ja yritä uudelleen

SV TERASSVÄRMARE bruksanvisning

VARNING, SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

VÄNLIGEN LÄS FÖLJANDE SÄKERHETSFÖRESKRIFTER INNAN DU ANVÄNDER VÄRMAREN

FÖR DIN SÄKERHET

Om du känner gaslukt:

1. Stäng av apparaten.
2. Släck den öppna lågan, om det uppstått någon.
3. Om gaslukten fortfarande finns kvar, ring din gasleverantör eller brandkåren omedelbart.

FÖR DIN SÄKERHET

1. Förvara inte eller använd inte bensin eller andra lättantändliga ångor eller vätskor i den omedelbara närheten av vare sig denna eller någon annan apparat.
2. En gasolflaska som inte är ansluten för användning skall inte förvaras i den omedelbara närheten till vare sig denna eller någon annan apparat.

VARNING

- 1) Endast för användning utomhus eller i väl ventilerade utrymmen.
- 2) Ett väl ventilerat utrymme måste ha minst 25 % öppen yta.
- 2) Ytan är summan av väggytorna.

VARNING

Felaktig installation, justering, ändring, service eller felaktigt underhåll kan orsaka skador på personer eller egendom. Läs installations-, bruks- och underhållsanvisningarna noggrant innan installation eller underhåll av apparaten.

VARNING

- Denna apparat måste installeras, och gasolflaskan måste förvaras i enlighet med gällande bestämmelser:
- Tapp inte till ventilationshålen på gasolflaskan
- Flytta inte apparaten när den är i gång
- Stäng av ventilen på gasolflaskan eller regulatoren innan apparaten flyttas
- Rörledningarna till den böjliga slangen måste bytas ut inom de föreskrivna tidsintervallerna
- Använd bara den gastyp och typ av gasolflaska som specificerats av tillverkaren
- I händelse av kraftig vind måste särskild uppmärksamhet visas så att apparaten inte tippar

VARNING

VÄNLIGEN LÄS FÖLJANDE SÄKERHETSRIKTLINJER NOGGRANT INNAN ANVÄNDNING

- Använd inte terassvärmaren inomhus, då det kan orsaka personskador eller skador på egendom.
- Denna utomhusvärmare är inte avsedd för installation på fritidsfordon och/eller båtar.
- Installation och reparation skall utföras av en kvalificerad fackman.
- Felaktig installation, justering eller ändring kan orsaka skador på personer eller egendom.
- Försök inte ändra apparaten på något sätt.
- Byt aldrig ut och ersätt aldrig regulatorn med en annan regulator än den som föreslagits av tillverkaren som reservdel.
- Förvara eller använd inte bensen eller andra lättantändliga ångor eller vätskor i värmaren.
- Hela gasolsystemet - slang, regulator, pilot eller brännare - skall inspekteras för att hitta läckor eller skador innan användning, och minst en gång varje år av en kvalificerad fackman.
- Alla läckagetester skall göras med en diskmedelslösning. Använd aldrig en öppen låga för att söka efter läckor.
- Använd inte värmaren förrän alla anslutningar har blivit läckagetestade.
- Stäng av gasventilen omedelbart om du känner gaslukt. Vrid flaskans ventil till AV. Om läckan finns vid en slang-/regulatoranslutning: dra åt anslutningen och gör ytterligare ett läckagetest. Om det fortsätter att komma bubblor ska slangen returneras till försäljaren. Om läckan finns vid en regulator-/cylinderventilanslutning: koppla isär, koppla ihop och gör ytterligare ett läckagetest. Om du fortsätter att se bubblor efter flera försök är cylinderventilen defekt och skall returneras till försäljaren.
- Transportera inte värmaren medan den är igång.
- Flytta inte på värmaren efter att den har stängts av innan den hunnit svalna helt.
- Håll ventilationsöppningen på cylinderhöljet öppen och fritt från skräp.
- Måla inte över strålningsskärmen, kontrollpanel eller den övre reflektorn.
- Kontrollfack, brännare och värmarens kanal för luftcirkulation måste hållas rena. Regelbunden rengöring kan behövas.
- Gasolflaskan skall stängas av när värmaren inte används.
- Kontrollera värmaren omedelbart om något av följande inträffar:
 - Värmaren uppnår inte rätt temperatur
 - Brännaren ger ifrån sig poppande ljud under användning (ett litet ljud är normalt när brännaren släcks).
 - Gaslukt tillsammans med extrema gula tippningar från brännarlågorna.
- Regulatorn på gasolflaskan och slangkopplingen måste tas bort från gångvägar där man kan snubbla över dem eller områden där slangen inte kommer att utsättas för olycksrisk.
- Om något skydd eller någon skyddsanordning har tagits bort i samband med service av värmaren måste det sättas tillbaka innan värmaren används.
- Vuxna och barn skall hålla sig borta från ytor med hög temperatur för att undvika brännskador eller att kläderna fattar eld.
- Barn skall omsorgsfullt övervakas när de är i närheten av värmaren.
- Kläder eller andra lättantändliga material skall inte hängas på värmaren eller placeras på eller i närheten av värmaren.
- Byt gasolflaskan i ett väl ventilerat utrymme, borta från någon antändningskälla (levande ljus, cigaretter, andra apparater med låga ...).
- Att kontrollera att regulatortätningen är korrekt monterad och kan fylla sin funktion.
- Att inte täppa till ventilationshålen på gasolhöljet.
- Att stänga av gastillförseln vid ventilen på antingen gasolflaskan eller på regulatorn efter användning.
- Om gasolläckage inträffar skall apparaten inte användas, eller om något tar eld skall gasen stängas av och apparaten undersökas och korrigeras innan den används igen.
- Den rekommenderade frekvensen för att kontrollera rördledningarna eller den böjliga slangen är minst en gång i månaden och varje gång som gasolflaskan har bytts. Om det syns tecken på sprickor, spjälkning eller annat slitage skall den bytas ut mot en ny slang av samma längd och motsvarande kvalitet.

UPPSTÄLLNING AV VÄRMAREN OCH DESS PLACERING

Värmaren är i första hand avsedd att användas utomhus. Se alltid till att ventilationen är bra så att du får en tillräcklig mängd friskluft.

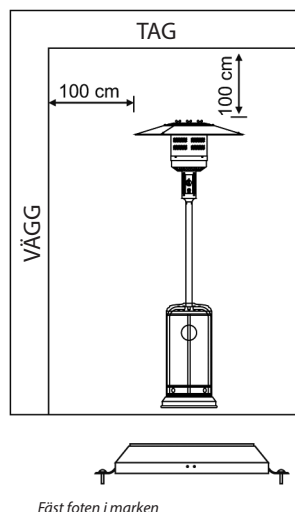
Håll alltid rätt avstånd till brännbara material, dvs.

100 cm från överdelen och minst 100 cm sidledes.

Värmaren måste placeras på fast mark som är vågrät.

Använd aldrig värmaren i en explosiv omgivning som områden där bensin eller andra lättantändliga vätskor eller ångor förvaras.

För att skydda värmaren mot stark vind, förankra foten ordentligt i marken med skruvar.



GASOLKRAV

Använd endast propan- eller butangas.

Tryckregulatorn och slangkopplingen som ska användas måste följa lokala standardbestämmelser.

Installationen måste följa lokala bestämmelser, eller om någon sådan inte finns, standarden för förvaring och hantering av gasol.

En bucklig, rostig eller skadad gasolflaska kan vara vådlig och skall kontrolleras av din försäljare.

Använd aldrig en gasolflaska som har en skadad ventilkoppling.

Gasolflaskan ska vara utrustad så att ångorna töms ur den cylinder man använder.

Anslut aldrig en okontrollerad gasolflaska till värmaren.

LÄCKAGETEST

Gaskopplingarna på värmaren är läckagetestade vid fabrik innan leverans. En fullständig gastät-hetskontroll måste utföras på installationsplatsen p.g.a. av den eventuella dåliga hantering som skett under transport eller kraftigt tryck som värmaren kan ha utsatts för.

Gör en diskmedelslösning med en del flytande diskmedel och en del vatten. Diskmedelslösningen kan appliceras med en sprayflaska, borste eller trasa.

Diskmedelsbubblor kommer att synas om det finns ett läckage.

Värmaren måste kontrolleras när gascylindern är full.

Se till att säkerhetskontrollventilen står i läge AV.

Sätt PÅ gasen.

Om det finns ett läckage, stäng av gasen. Dra åt de läckande delarna och sätt sedan på gasen igen och kontrollera en gång till.

Gör aldrig läckagetest medan du röker.

ANVÄNDNING OCH FÖRVARING

ATT SÄTTA PÅ VÄRMAREN

1. Sätt på ventilen på gascylindern helt.
2. Tryck och vrid kontrollvredet till PILOT-läge (moturs 90 grader).
3. Tryck ned kontrollvredet och håll det nere i 30 sekunder.

Medan kontrollvredet hålls ned, tryck på tändarknappen flera gånger tills pilotlågan tänds. Släpp kontrollvredet när pilotlågan tänts.

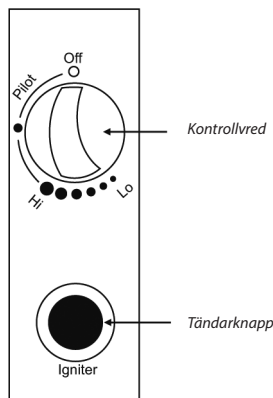
Observera:

- Om en ny gasolflaska just har kopplats in, låt det gå åtminstone någon minut så att luften i gasrörledningen kan rensas ut genom pilothålet.
 - Se till att kontrollvredet hela tiden trycks ner när pilotlågan ska tändas, samtidigt som tändarknappen trycks in. Kontrollvredet kan släppas när pilotlågan har tänts.
 - Pilotlågan kan ses och kontrolleras från ett litet runt fönster med skjutlock som finns på den nedre delen av lågans skärm (på höger eller vänster sida om vredet).
 - Om pilotlågan inte tänds eller slocknar, upprepa steg 3.
4. Efter att pilotlågan tänts, vrid kontrollvredet till max-läget och lämna det där i 5 minuter eller mer innan vredet vrids till önskat temperaturläge.

OBS! När värmaren tas i bruk för första gången, tar det längre tid för gasflödet att komma igång.

ATT STÄNGA AV VÄRMAREN

1. Vrid kontrollvredet till PILOT-läget.
2. Tryck ned och vrid kontrollvredet till läge AV.
3. Stäng av ventilen på gascylindern helt.



FÖRVARING

1. Stäng alltid av gasventilen på gasolflaskan efter användning eller om en störning inträffar.
2. Ta bort tryckregulatorn och slangen.
3. Kontrollera gasventilens täthet och sök efter eventuella skador. Om du misstänker att en skada skett, byt då delen hos din gasolförsäljare.
4. Förvara aldrig gasolflaskan under jord eller på platser utan tillräcklig ventilation.

Rengöring och skötsel

Torka av dammtäckta ytor med en mjuk, fuktiga trasa.
Rengör inte värmaren med rengöringsmedel som är brännbara eller frätande.
Ta bort skräp från brännaren för att den ska vara ren och säker att använda.
Täck över brännaren med ett valfritt skyddsöverdrag när värmaren inte används.

SPECIFIKATIONER

A. KONSTRUKTION OCH EGENSKAPER

- Flyttbar terrass/trädgårdsvärmare med hölje för gasolflaska.
 - Hölje av stål som är pulverlackerat eller rostfritt stål.
 - Gasolslangkopplingar med metallklämma.
- Värmeutstrålande reflektor.

B. SPECIFIKATIONER

- Använd endast propan- eller butangas.
- Max. wattal: 13 000 watt, min. wattal: 5 000 watt
- Förbrukning:

Enhetsklass	I 3 B/P(30)
Gastyp	Gasolblandningar
Gastryck	30 mbar
Förbrukning	550–1060 g/h

C. INJEKTOR SPECIFIKATIONER

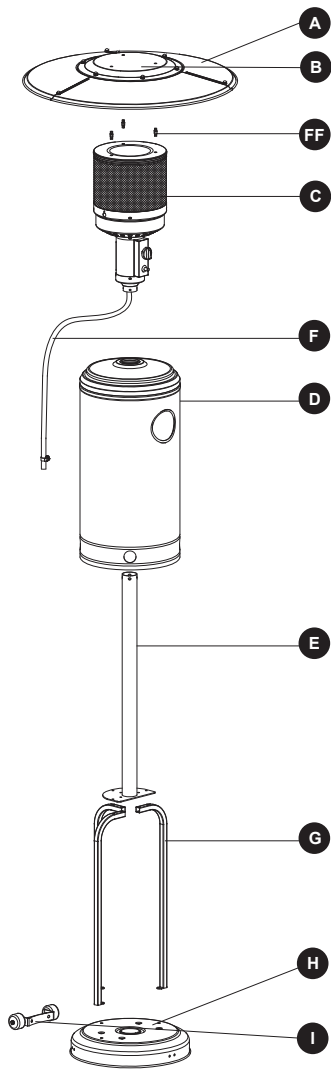
Enhetsklass	I3B/P(30)
Gastyp	Gasolblandningar
Gastryck	30 mbar
Total värmeeffekt	13 kW, 945 g/h
Injektorstorlek	1,90 mm för huvudbrännare 0,18 mm för pilotbrännare

- Slang- och regulatorkopplingen måste följa lokala standardbestämmelser.
- Regulatorns expansionsstryck måste följa motsvarande Enhetsklass i injektortabellen.
- Till apparaten krävs det godkända slangar som är max. 1,2 m långa.
- Tryckregulatorn ingår ej i leveransen, måste köpas separat.

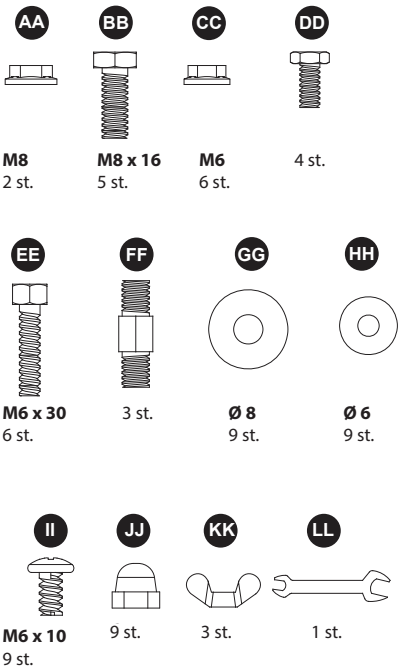
DELAR FÖR MONTERING

- Verktyg som behövs:
Fast nyckel 10 & 13 mm
Skiftnyckel (2), 20 cm lång
Glidledstång 23 cm lång
Philips skruvmejsel bred/medium blad
Sprayflaska med diskmedelslösning för läckagetest

218813 / HSS-A-PC



DEL	BESKRIVNING	ANTAL
A	Reflektor	3
B	Reflektorplatta	1
FF	Reflektorns distansbricka	3
C	Brännare	1
D	Gasflaskbehållare	1
E	Stolpe	1
F	Gasslang	1
G	Stolpkonsol	3
H	Fot	1
I	Hjulset	1



MONTERING 218813 / HSS-A-PC

STEG 1

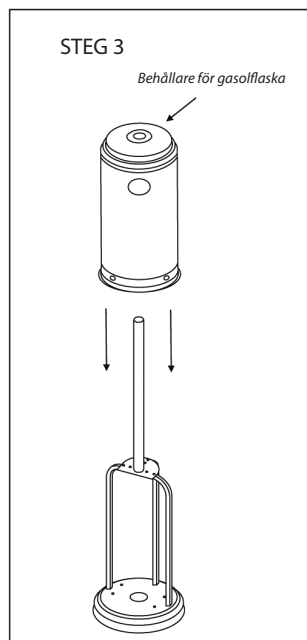
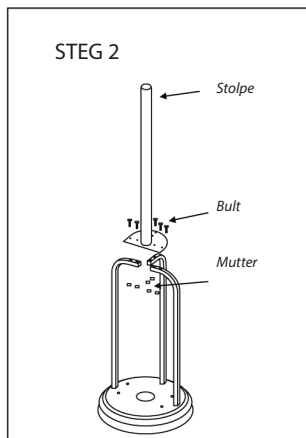
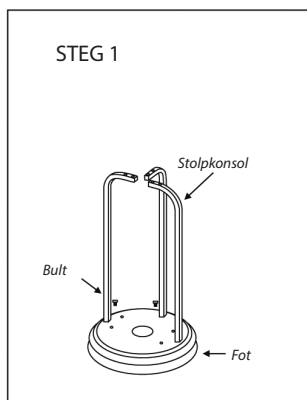
- 1-1. Sätt de 3 stolpkonsolerna i rätt läge på foten enligt det som visas i bilden.
- 1-2. Använd 3 mellanmuttrar (M8x15) för montera stolpkonsolerna och foten.

STEG 2

- 2-1. Sätt stolpen på de 3 stolpkonsolerna.
- 2-2. Använd 6 stora bultar och flänsmuttrar (M6) för att koppla ihop stolpen med de 3 stolpkonsolerna.
Dra åt bultarna och muttrarna.

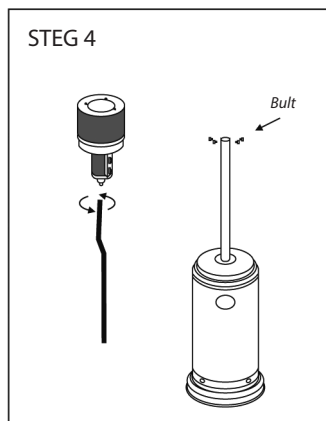
STEG 3

Placera hölet för gasolflaskan på foten.



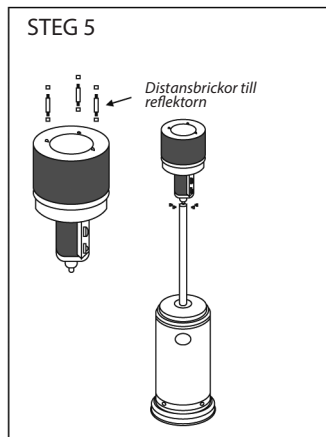
STEG 4

- 4-1. Ta bort de 4 bultarna från brännaren.
- 4-2. Dra gasslangen genom stolpen.
- 4-3. Fäst brännarenheten i stolpen med 4 bultar.



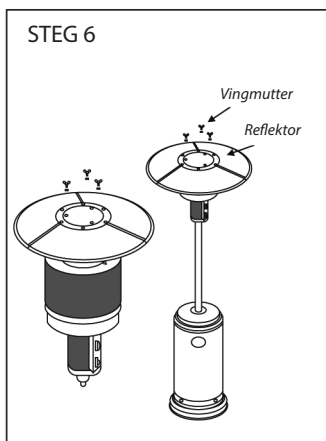
STEG 5

- 5-1. Kontrollera att kopplingen mellan den vertikala stolpen och brännaren är enligt anvisningarna och att alla bultar och muttrar är åtdragna.
- 5-2. Sätt 6 st. stora brickor på 3 distansbrickor till reflektorn.



STEG 6

- Fäst reflektorn med 3 st. stora brickor och 3 st. vingmuttrar.



STEG 7

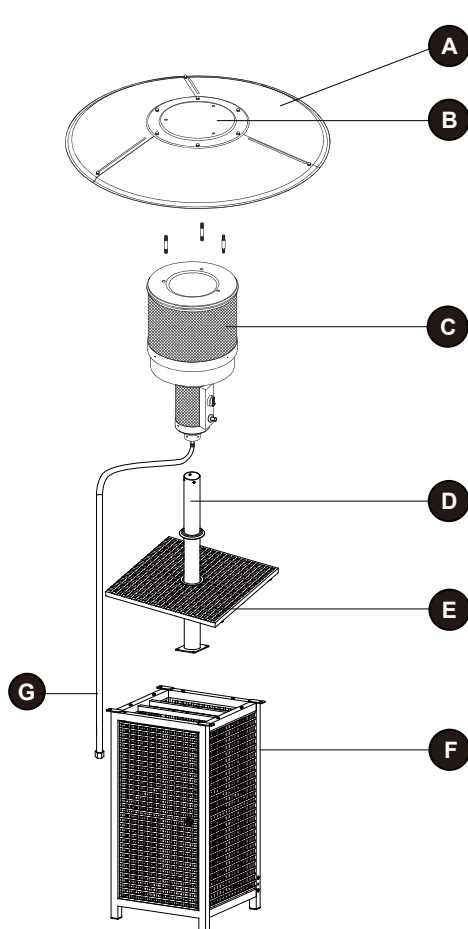
7-1. Ta upp höljet för gasolflaskan och vila den på stolpplattan.

7-2. Koppla ihop regulatorn med gasolflaskan och dra åt med en skiftnyckel.

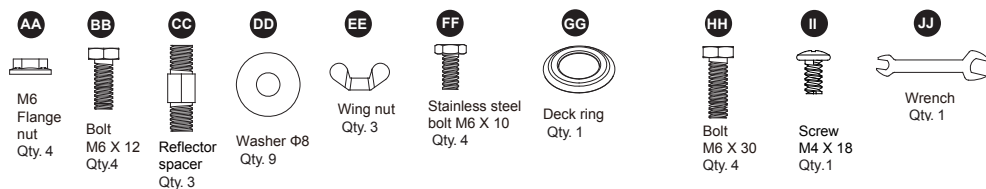
7-3. Koppla ihop ändgängen på gasslangens inlopp med regulatorn.

7-4. Sätt LPG-gasolflaskan på foten.

323712 / HSS-A-TB



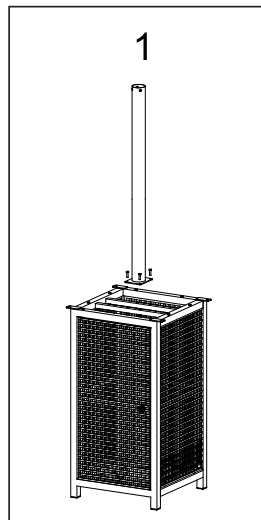
DEL	BESKRIVNING	ANTAL
A	Reflektor	3
B	Reflektorplatta	1
C	Brännare	1
D	Stolpe	1
E	Bordsskiva	1
F	Huvudram	1
G	Gasslang	1



MONTERING 323712 / HSS-A-TB

STEG 1

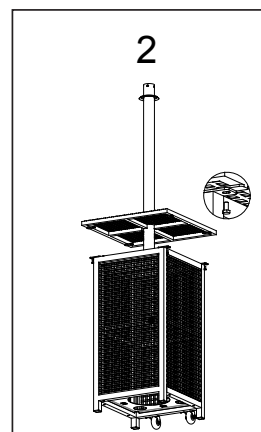
Fäst stolpen med fyra stycken M6x30-bultar och M6-flänsmuttrar.



STEG 2

2-1. Placera bordsskivan genom stödet och fäst den med fyra stycken M6X12-bultar.

2-2. Placera däckringen genom stolpen och ovanför bordsskivan.

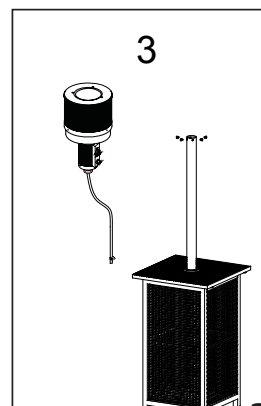


STEG 3

3-1. Ta bort de fyra bultarna från brännaren.

3-2. Placera gasslangen i stolpen.

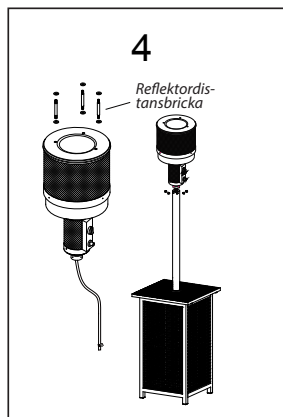
3-3. Fäst brännaren i stolpen med de fyra bultarna.



STEG 4

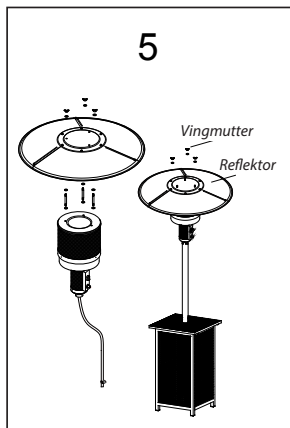
4-1. Kontrollera att anslutningen av den vertikala stolpen och brännaren är gjord enligt instruktionerna och att alla bultar och muttrar är åtdragna.

4-2. Sätt sex stycken stora brickor på de tre reflektordistansbrickorna.



STEG 5

Dra åt reflektorn med tre stycken stora brickor och tre stycken vingmutter.



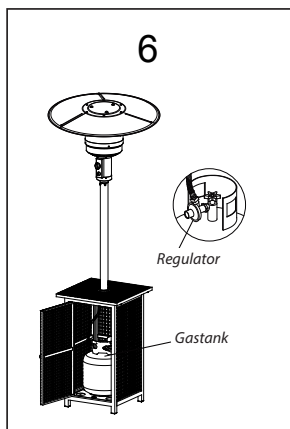
STEG 6

6-1. Ta fram tankhuset och ställ det på stolpplattan.

6-2. Anslut den gängade änden av inloppsgasslangen till regulatoren.

6-3. Anslut regulatoren till gasflaskan och dra åt med en skiftnyckel.

6-4. Ställ LPG-gastanken på stället.



CHECKLISTA VID PROBLEM

PROBLEM	ORSAK TILL PROBLEMET	LÖSNING
Pilotlågan vill inte tända.	Gasventilen kan vara i läge AV. Gasolflaskan är tom. Öppningen blockerad Luft i ledningarna. Lös kopplingar.	Vrid gasventilen till PÅ. Fyll på gasolflaskan. Rengör eller byt ut öppningen. Lufta ledningarna. Kontrollera alla kopplingar.
Pilotlågan vill inte fortsätta brinna.	Skräp runt pilotlågan. Lös kopplingar. Dåligt termoelement. Gasläcka i slangen. För litet gastryck.	Rengör den smutsiga ytan. Dra åt kopplingarna. Byt ut omformare. Kontrollera kopplingar. Gasolflaskan är nästan tom. Fyll på LPG-gasolflaskan.
Brännaren vill inte tända.	Trycket är lågt. Öppningen är blockerad. Vredet är inte PÅ. Dåligt termoelement. Monteringen vid pilotlågan är böjd. Ej i korrekt läge.	Gasolflaskan är nästan tom. Fyll på LPG-gasolflaskan. Ta bort och rengör. Vrid ventilen till PÅ. Byt ut termoelementet. Placera pilotlågan rätt och försök igen.

ET VÄLIAHJU kasutusjuhend

HOIATUSED JA OHUTUSREEGLID

PALUN LUGEGE ENNE AHJU KASUTAMIST ALLTOODUD OHUTUSJUHISEID

OHUTUSE HUVIDES

Kui tunnete gaasi lõhna:

1. Katkestage gaasivool seadmesse.
2. Kustutage kõik lahtised leegid.
3. Kui lõhn ei kao, helistage kohe gaasifirmasse või Päästeametisse.

OHUTUSE HUVIDES

1. Ärge säilitage selle ega ühegi teise seadme läheduses bensiini ega mõnda teist kergesti süttivat ainet.
2. Lahti ühendatud LP-silindrit ei tohi hoida selle ega ühegi teise seadme läheduses.

HOIATUS

- 1) Seadet tohib kasutada välitingimustes või hästi ventileeritud siseruumides.
- 3) Niisugustest ruumidest vähemalt 25% peab moodustama avatud pind.
- 3) Pindala peab olema vähemalt võrdne seadme külgede pindalade summaga.

HOIATUS

Nõuetele mittevastavad paigaldus, muudatused, hooldus ja remont võivad põhjustada kehavigastusi või kahjustada seadet. Enne käesoleva seadme kasutamist lugege paigaldus-, kasutus- ja hooldusjuhend hoolikalt läbi.

HOIATUS

- Seadme paigaldamisel ja gaasisilindri hoiulepanekul tuleb järgida kehtivaid eeskirju;
- Ärge katke kinni silindri korpuse õhuauke;
- Ärge liigutage töötavat seadet;
- Enne seadme liigutamist sulgege gaasisilindri klapp või regulaator;
- Torusid või painduvat voolikut tuleb ettenähtud intervalli järel vahetada;
- Kasutage ainult tootja lubatud gaasi ja silindreid;
- Tugeva tuule ajal tuleb võtta kasutusele meetmed seadme kalduvajumise takistamiseks

ETTEVAATUST

ENNE PAIGALDAMIST JA KASUTAMIST LUGEGE JUHISED HOOLIKALT LÄBI.

- Ärge kasutage seda küttekeha siseruumides, kuna sellega kaasneks kehavigastuste ja varaliste kahjude oht.
 - Väliahju ei tohi paigaldada sõidukitele ega paatidele.
 - Paigaldus- ja remonttööd tohib teostada ainult vastava kvalifikatsiooniga isik.
 - Seadme ebakorrektse paigalduse, kohandamise või muutmisega kaasneb kehavigastuste ja varaliste kahjude oht.
 - Ärge üritage seadet muuta.
 - Ärge asendage seadme regulaatorit niisugusega, mis pole saanud tehase heakskiitu.
 - Ärge ladustage ega kasutage bensiini ega muid kergesti süttivaid gaase või vedelikke kütteseadme läheduses.
 - Gaasisüsteemi, voolikut, regulaatorit, pealülitit ja põletit tuleks alati enne kasutamist kontrollida, et välistada lekete ja kahjustuste esinemine. Kord aastas tuleb seadet hooldada.
 - Kõigi leketestide tegemiseks peab kasutama seebilahust. Ärge kasutage lekete kontrolliks lahtist leeki.
 - Ärge kasutage ahju enne kui kõik ühenduskohad on läbinud lekkesti.
 - Kui tunnete gaasilõhna, lülitage seade kohe välja. Pöörake silindri klapp asendisse OFF.
- Kui tuvastate lekke vooliku/regulaatori ühenduskohas, tugevdage ühendust ja kontrollige lekkeid uuesti. Kui lekked pole nüüd kadunud, siis tuleks voolik ostukohta tagasi viia. Kui tuvastate lekke regulaatori/silindri klapi ühenduskohas, ühendage need seadmed üksteisest lahti ja seejärel taastage ühendus ning kontrollige lekkeid uuesti. Kui pärast mitut kontrolli näete endiselt mulle, siis on silindri klapp defektne ning see tuleks silindri ostukohta tagasi viia.
- Ärge transportige töötavat kütteseadet.
 - Ärge liigutage välja lülitatud kütteseadet enne, kui see on maha jahtunud.
 - Hoidke silindri õhutusava takistustest vaba ja puhas.
 - Ärge värvige sõela, juhtpaneeli ega ülemist kuppelpeegeldit.
 - Juhtkorpust, põletit ja õhuringluse kanaleid tuleb hoida puhtana. Selleks tuleb seadet piisavalt tihti puhastada.
 - Ajal, mil seadet ei kasutata, tuleks LP mahuti välja lülitada.
 - Kontrollige kütteseadet kohe, kui peaks ilmnema mõni allkirjeldatud olukorradest:
 - Kütteseade ei saavuta soovitud temperatuuri.
 - Kütteseade teeb kasutamise ajal plöksuvat häält (vähene müra tule kustutamisel on normaalne).
 - Gaasilõhn koos intensiivselt kollaste leegitippudega.
 - LP regulaator/voolikud tuleb paigaldada käidavatest aladest kaugemale, et välistada inimeste komistamist ja võimalikke sellest tulenevaid kahjustusi.
 - Enne ahju kasutamist tuleb alati tagasi ühendada kõik hoolduse ajaks lahti ühendatud piirded ja muud turvaseadmed.
 - Kõrge temperatuuriga pindadest tuleks põletushaavade ja riiete põletamise vältimiseks eemale hoida.
 - Kütteseadme lähedal olevaid lapsi tuleb hoolega jälgida.
 - Riideid ega muid kergesti süttivaid esemeid ei tohi riputada kütteseadme külge ega selle lähedale.
 - Gaasisilindrit tuleb vahetada hästi ventileeritud kohas, eemal tuleohtlikest esemetest (küünlad, sigaretid ja muud leeki tekitavad seadmed).
 - Kontrollige, kas regulaatori tihend on korrektselt kinnitatud ja töökorras.
 - Ärge katke kinni silindri korpuse õhuauke.
 - Pärast ahju kasutamist tuleb gaasivarustus gaasisilindri klapi või regulaatori juures katkestada.
 - Gaasilekke korral ei tohi seadet kasutada. Kui seade on lekke avastamise hetkel kasutusel, siis tuleks gaasivarustus katkestada ning seade enne uuesti kasutamist parandada.
 - Torusid ja voolikut tuleks kontrollida regulaarselt vähemalt kord kuus ning lisaks iga kord, kui vahetate silindrit. Kui tuvastate pragusid, katkestuskohti või muud laadi kahjustusi, siis tuleb voolik asendada samasuguse kvaliteedi ja pikkusega uue voolikuga.

KÜTTESEADME ALUS JA ASUKOHT

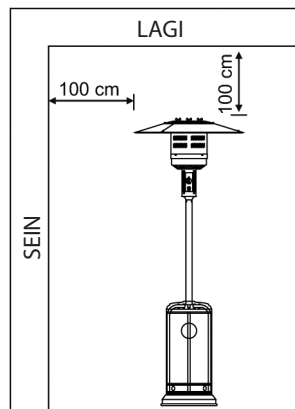
Kütteseade on mõeldud kasutamiseks välitingimustes. Enne kasutamist veenduge alati, et seadme töökeskkonnas on piisavalt hea ventilatsioon.

Asetage seade alati piisavalt kaugele süttimisohtlikest objektidest, s.t nii külgedel kui seadme kohal peaks olema vähemalt 100 cm vaba ruumi.

Kütteseade tuleb paigaldada tugevale pinnale.

Ärge kasutage kütteseadet plahvatusohtlikus keskkonnas, kus hoitakse bensiini või muid vedelaid või gaasilisi kergesti süttivaid aineid.

Kütteseadme kaitsmiseks tugeva tuule eest kruvige see tugevasti maapinna külge.



Kinnitusalus

NÕUDED GAASILE

Kasutage ainult propaani või butaani.

Kasutatav rõhuregulaator ja voolik peavad vastama kohalikele seadusandlikele nõuetele.

Paigaldamisel tuleb järgida kohaliku omavalitsuse määrusi või nende puudumisel vedelate petrooleumgaaside hoiustamise nõudeid.

Mõlkidega, roostes või kahjustatud propaanimahuti võib olla ohtlik ja seda peaks mahuti tootjal kontrollida laskma. Ärge kasutage propaanimahutit, mille kraani ühendus on kahjustatud.

Propaanimahuti tuleb paigaldada nii, et oleks tagatud töötava silindri auru eraldamise võimalus.

Ärge ühendage kütteseadme külge mahutit, milles sisaldub nõuetele mittevastav propaan.

LEKKETEST

Kütteseadme gaasiühenduste lekete puudumist on enne tehast välja saatmist kontrollitud. Et transpordil võib vale käitlemise või liigse surve tõttu kahjustusi tekkida, tuleks lekete võimalikku esinemist kindlasti kontrollida.

Valmistage lahus ühest osast puhastusvahendist ja ühest osast veest. Lahust võib seadmele kanda pihustiga, harjaga või lapiga. Lekete esinemise korral tekivad seebimullid.

Kütteseadme seisukorda tuleb kontrollida ajal, mil silinder on täis.

Veenduge, et turvaklapp on asendis OFF.

Lülitage gaasivarustus ON.

Lekke korral katkestage gaasivarustus. Tugevdage lekkivaid ühenduskohti, lülitage gaasivarustus uuesti sisse ja korrake kontrolli.

Lekete kontrollimise ajal ei tohi suitsetada.

KASUTAMINE JA HOIDMINE

LÜLITAGE KÜTTESEADE SISSE

1. Keerake gaasivarustuse silindri klapp täielikult peale.
 2. Vajutage ja pöörake juhtnupp asendisse PILOT (90 kraadi vastupäeva).
 3. Vajutage juhtnupp alla ja hoidke seda 30 sekundit all.
- Hoides nuppu jätkuvalt all, vajutage korduvalt süütenupule seni, kuni süttib juhtleek. Pärast leegi süttimist laske juhtnupust lahti.

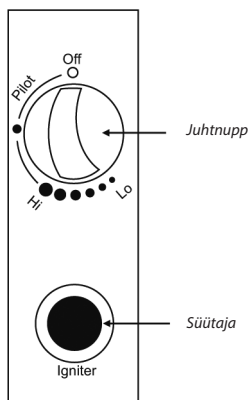
NB!

- Kui olete just ühendanud seadme külge uue mahuti, oodake vähemalt üks minut, et gaasitorustikus olev õhk saaks läbi juhtaugu välja pääseda.
 - Juhtleegi süütamisel ja süütenupule vajutamisel peab juhtnupp olema kogu aeg alla vajutatud. Pärast juhtleegi süttimist võib juhtnupu lahti lasta.
 - Juhtleeki saab vaadata ja kontrollida väikesest ümmargusest lükatava luugiga aknast, mis asub leegiekraani allosas (kontrollerist vasakul või paremal).
 - Kui juhtleek ei sütti või kustub, korrake sammu 3.
4. Pärast juhtleegi süttimist pöörake juhtnupp maksimumasendisse ja jätke see sellesse asendisse 5 või enamaks minutiks. Seejärel keerake nupp soovitud temperatuurile vastavasse asendisse.

TÄHELEPANU! Seadme kasutuselevõtmisel peab arvestama sellega, et esimesel korral kestab gaasivool kauem.

KÜTTESEADME VÄLJA LÜLITAMISEKS

1. Pöörake juhtnupp asendisse PILOT.
2. Vajutage juhtnupp alla ja pöörake see asendisse OFF.
3. Keerake gaasivarustuse silindri klapp täielikult maha.



HOIDMINE

1. Pärast kasutamist või häirete ilmnemisel sulgege alati gaasisilindri gaasiklapp.
2. Eemaldage rõhukontroller ja voolik.
3. Kontrollige gaasiklapi pinguldatust ja korrasolekut. Kahjustuste kahtluste korral laske gaasiseadmete müüjal süsteemi kontrollida.
4. Ärge paigutage gaasisilindrit maa alla ega muudesse piisava ventilatsioonita kohtadesse.

PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE

Puhastage pulbriga kaetud pinnad pehme niiske lapiga.

Ärge puhastage kütteseadet puhastusvahenditega, mis onsüttimisohhtlikud või korrosiivsed.

Ohutuse ja puhtuse tagamiseks eemaldage mustus põletist regulaarselt.

Kui kütteseadet ei kasutata, katke põleti kaitsekatttega.

KIRJELDUSED

A. KONSTRUKTSIOON JA OMADUSED

- Teisaldatav terrassi-/aiaahi koos mahuti korpusega.
- Teraskorpus, mis on valmistatud roostevabast terasest või kaetud pulbervärviga.
- Gaasivooliku ühendused metallkinnitustega.
- Soojuseraldus reflektorist.

B. TEHNILISED ANDMED

- Kasutage ainult propaani või butaani.
- Maks. võimsus: 13000 vatti, min. võimsus: 5000 vatti.
- Tarve:

Seadme klass	I 3 B/P(30)
Gaasi tüüp	Vedelgaasi segud
Gaasi rõhk	30 mbar
Tarve	550–1060 g/h

C. PIHUSTI TABEL

Seadme klass	I3B/P(30)
Gaasi tüüp	Vedelgaasi segud
Gaasi rõhk	30 mbar
Summaarne küttevõimsus	13 kW, 945 g/h
Düüsi läbimõõt	1,90 mm peapõletil 0,18 mm juhtpõletil

- Voolik ja regulaator peavad olema kooskõlas kohalike määrustega.
- Regulaatori väljundrõhk peab olema kooskõlas vastavale seadmekategooriale kehtivate nõuetega, mis on esitatud pihusti tabelis.
- Seadme tööks on vaja nõuetekohast ja max. 1,2 m pikkust voolikut.
- Rõhuregulaator ei kuulu tarnesse, see tuleb hankida eraldi.

OSADE MONTEERIMINE

Vajaminevad tööriistad:

10- ja 13-mm mutrivõti

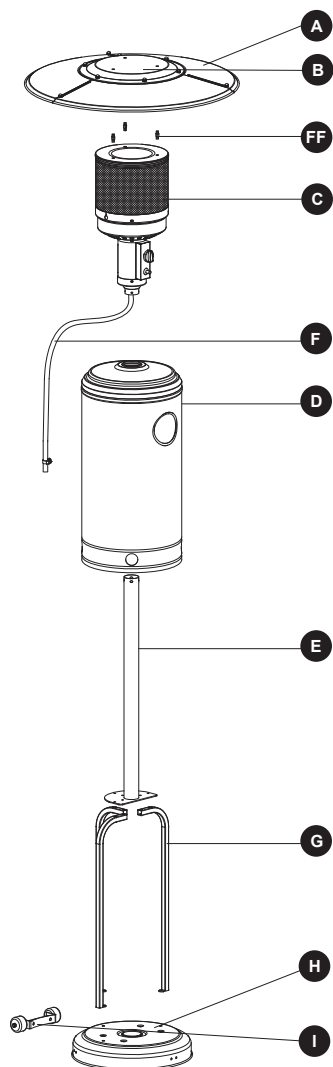
Reguleeritav mutrivõti, 2 (20) cm pikkune

23cm näpitsad

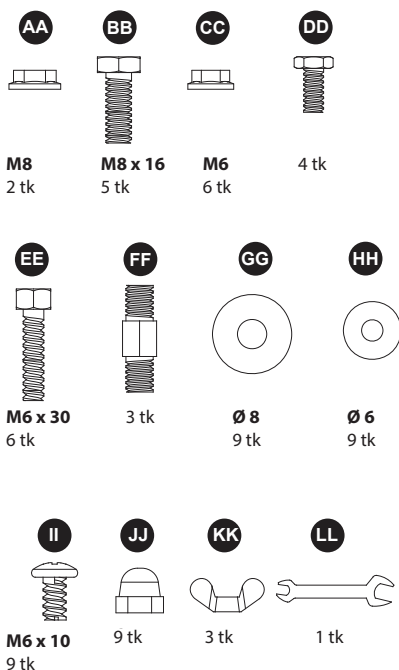
Keskmise suurusega teraga Philipsi võti

Seebilahuse pihustuspudel lekete kontrollimiseks

218813 / HSS-A-PC



OSA	KIRJELDUS	KOGUS
A	Peegeldi paneel	3
B	Peegeldi plaat	1
FF	Peegeldi tikkpolt	3
C	Ülaosa koost	1
D	Silindriline korpus	1
E	Post	1
F	Gaasivoolik	1
G	Tugiklamber	3
H	Alus	1
I	Rattakomplekt	1



PAIGALDUSTOIMINGUD 218813 / HSS-A-PC

SAMM 1

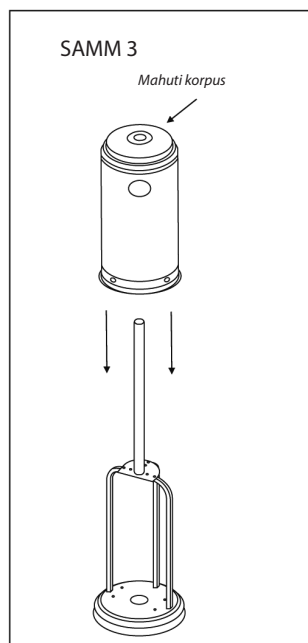
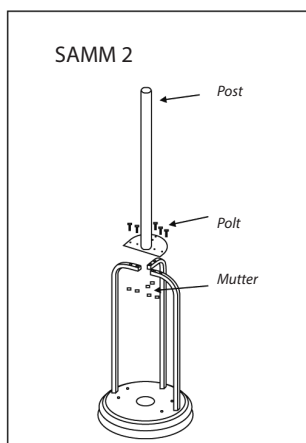
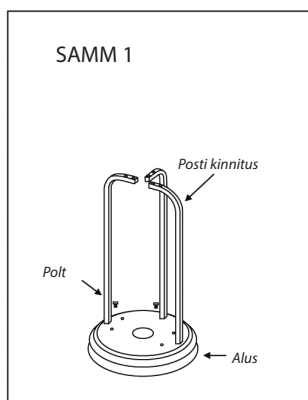
- 1-1. Paigaldage 3 posti kinnitusdetaili oma kohtadele, nagu pildil näidatud.
- 1-2. Postide ja aluse ühendamiseks kasutage 3 keskmise suurusega polti (M8x15)

SAMM 2

- 2-1. Asetage post 3 posti kinnitusdetaili peale.
- 2-2. Kasutage postide kinnituste ühendamiseks 6 suurt polti ja kraega mutrit (M6). Kinnitage poldid ja mutrid.

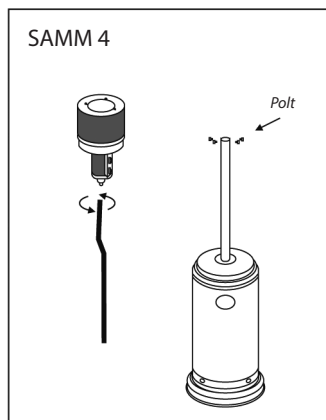
SAMM 3

Asetage mahuti korpus alusele.



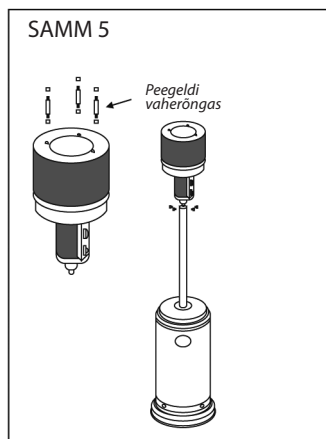
SAMM 4

- 4-1. Eemaldage põleti 4 polti.
- 4-2. Lükake gaasivoolik posti sisse.
- 4-3. Kinnitage põleti 4 poldiga posti külge.



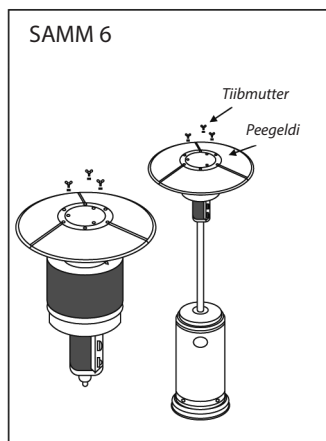
SAMM 5

- 5-1. Kontrollige, kas vertikaalse posti ja põleti ühendusdetail on paigaldatud vastavalt juhendile ja kas poldid ja mutrid on kinni keeratud.
- 5-2. Asetage 6 seibi 3-le peegeldi vaherõngale.



SAMM 6

- Kinnitage peegeldi 3 suure seibiga ja 3 tiibmutriga



SAMM 7

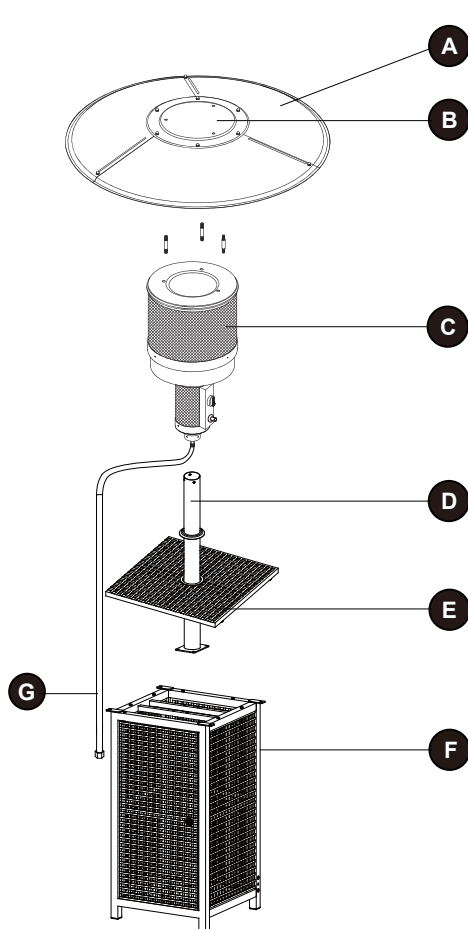
7-1. Tõstke mahuti korpus kohale ja kinnitage see postiplaadi külge.

7-2. Ühendage regulaator gaasimahutiga ja kinnitage reguleeritava mutrivõtmega.

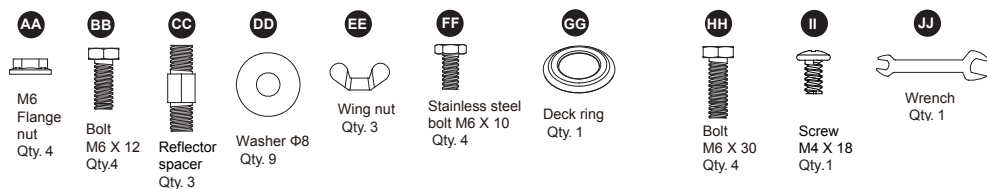
7-3. Ühendage sissetulev gaasivoolik regulaatoriga.

7-4. Tõstke LPG gaasimahuti alusele.

323712 / HSS-A-TB



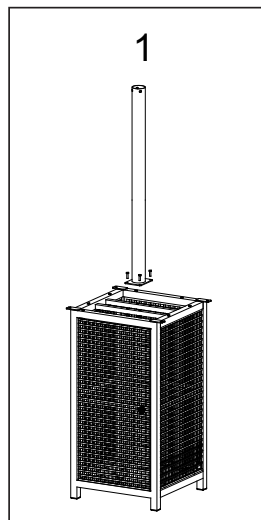
OSA	KIRJELDUS	KOGUS
A	Peegeldi paneel	3
B	Peegeldi plaat	1
C	Ülaosa koost	1
D	Post	1
E	Lauaplaat	1
F	Põhiraam	1
G	Gaasivoolik	1



PAIGALDUSTOIMINGUD 323712 / HSS-A-TB

1. SAMM

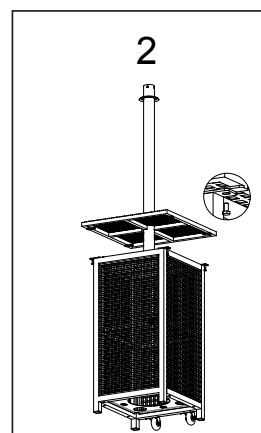
Kinnitage tugipost nelja M6 x 30 poldi ja M6 kraega mutriga.



2. SAMM

2-1. Asetage lauaplaat ümber tugiposti ja kinnitage see nelja M6 x 12 poldiga.

2-2. Asetage võru ümber posti ja lauaplaadi peale.

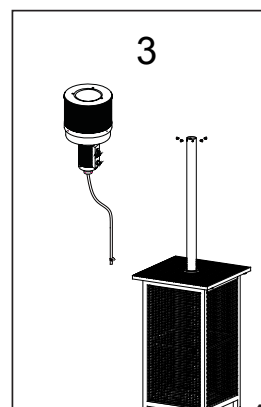


3. SAMM

3-1. Eemaldage põletilt neli polti.

3-2. Asetage gaasivoolik posti sisse.

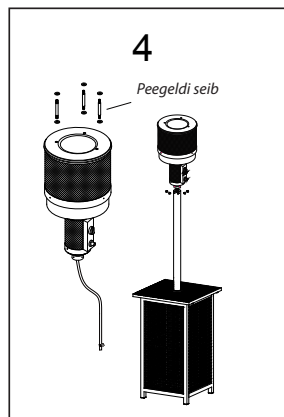
3-3. Kinnitage põletiüksus posti külge nelja poldiga.



4. SAMM

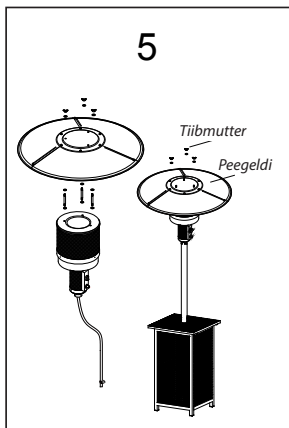
4-1. Kontrollige, et vertikaalse posti ja põleti ühendus on kokku pandud juhendi järgi ning kõik poldid ja mutrid on tugevasti kinni.

4-2. Pange kolme peegeldi seibi peale kuus suurt lameseibi.



5. SAMM

Kinnitage peegeldi kolme suure lameseibi ja kolme tiibmutriga.



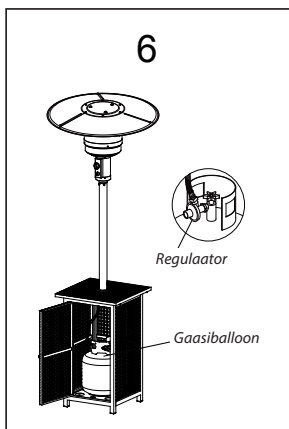
6. SAMM

6-1. Võtke ballooni ümbris ja asetage see posti plaadile.

6-2. Ühendage gaasi sisselaskevooliku ots regulaatori külge.

6-3. Ühendage regulaator gaasiballooniga ja pingutage tellitava mutrivõtme abil.

6-4. Asetage vedelgaasiballoon alusele.



PROBLEEMIDE KONTROLLNIMISTU

PROBLEEM	PROBLEEMI PÕHJUS	LAHENDUS
Juhtleek ei sütti	Gaasiklapp võib olla asendis OFF Mahutis pole kütust Ava blokeeritud Õhk toitesüsteemis Lahtised ühendused	Pöörake gaasiklapp asendisse ON Täitke gaasimahuti Puhastage või vahetage ava Laske õhk torudest välja Kontrollige kinnitusi
Juhtleek ei jää põlema	Mustus juhtleegi ümber Lahtised ühendused Termoelement kahjustatud Gaasileke Madal kütuserõhk	Puhastage must piirkond Tihendage ühendusi Vahetage termoelement välja Kontrollige ühendusi Mahuti peaaegu tühi. Täitke LPG mahuti
Põleti ei sütti	Rõhk on madal Ava blokeeritud Juhtseade pole asendis ON Termoelement kahjustatud Juhtleegi seade paindunud Pole korrektses asukohas	Mahuti peaaegu tühi. Täitke LPG mahuti Eemaldage ja puhastage Pöörake klapp asendisse ON Vahetage termoelement välja Asetage juhtseade korrektsesse asendisse Asetage õigesti ja proovige uuesti

LV

TERASES SILDĪTĀJS

Lietošanas rokasgrāmata

DROŠĪBA

LŪDZU, PIRMS SILDĪTĀJA LIETOŠANAS IZLASIET TĀLĀK MINĒTOS DROŠĪBAS NOTEIKUMUS.

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Ja sajūtat gāzes smaku, veiciet tālāk minētās darbības.

1. Izslēdziet ierīces gāzes padevi.
2. Nodzēsiet atklātas liesmas.
3. Ja smaka joprojām ir jūtama, nekavējoties sazinieties ar gāzes piegādātāju vai ugunsdzēsības dienestu.

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

1. Neglabājiet un nelietojiet benzīnu vai citus uzliesmojošus tvaikus un šķidrumus šīs un citu ierīču tuvumā.
2. Šīs un citu ierīču tuvumā neuzglabājiet sašķidrinātās naftas gāzes balonus, kas nav pieslēgti.

BRĪDINĀJUMS!

- 1) Lietošanai ārpus telpām vai vietās ar pietiekamu ventilāciju.
- 2) Vietās ar pietiekamu ventilāciju vismaz 25% no virsmas laukuma jābūt atvērtiem.
- 3) Virsmas laukums ir sienu virsmu laukumu summa.

BRĪDINĀJUMS!

Nepareizas uzstādīšanas, regulēšanas, pārveidošanas, apkopšanas vai uzturēšanas dēļ var rasties ievainojumi vai īpašuma bojājumi. Pirms šī aprīkojuma uzstādīšanas vai apkopes rūpīgi izlasiet uzstādīšanas, lietošanas un apkopes norādījumus.

BRĪDINĀJUMS!

- Uzstādiet ierīci un uzglabājiet gāzes balonu saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem.
- Neaizsedziet balona korpusa ventilācijas atveres.
- Nepārvietojiet ierīci, kad tā darbojas.
- Pirms ierīces pārvietošanas aizveriet gāzes balona vai regulatora vārstu.
- Nomainiet caurules vai elastīgo šļūteni noteiktajos intervālos.
- Izmantojiet tikai ražotāja norādīto gāzes veidu un balona tipu.
- Ja pūš spēcīgs vējš, īpaša uzmanība jāvelta tam, lai ierīce neapgāztos.

UZMANĪBU!

LŪDZU, PIRMS DARBA SĀKŠANAS IZLASIET TĀLĀK MINĒTOS DROŠĪBAS NORĀDĪJUMUS

- Nelietojiet terašu sildītāju iekšelpās, jo tas var radīt savainojumus vai īpašuma bojājumus.
- Šo āra sildītāju nav paredzēts uzstādīt autofurģonos un/vai peldlīdzekļos.
- Uzstādīšanu un remontdarbus jāveic kvalificētam servisa speciālistam.
- Nepareizas uzstādīšanas, regulēšanas vai pārveidošanas dēļ var rasties ievainojumi vai īpašuma bojājumi.
- Nemēģiniet ierīcei veikt nekādas izmaiņas.
- Nekad neaizstājiet un neaizvietoiet regulatoru ar citu regulatoru, ko nav ieteikusi rūpnīca.
- Neglabājiet un nelietojiet benzīnu vai citus uzliesmojošus tvaikus vai šķidrumus sildītāja blokā.
- Pirms lietošanas un vismaz reizi gadā kvalificētam servisa speciālistam jāpārbauda, vai gāzes sistēmā, šļūtenē, regulatorā, paligdeglī vai deglī nav radusies noplūde vai bojājumi.
- Visām noplūdes pārbaudēm jāizmanto ziepju šķīdums. Nekad neizmantojiet atklātu liesmu, lai pārbaudītu hermētiskumu.
- Neizmantojiet sildītāju, kamēr nav veikta noplūdes pārbaude visiem savienojumiem.
- Nekavējoties aizveriet gāzes vārstu, ja sajūtat gāzes smaku. Pagrieziet balona vārstu OFF pozīcijā. Ja noplūde radusies pie šļūtenes/regulatora savienojuma: pievelciet savienojumu un atkārtoti veiciet noplūdes pārbaudi. Ja burbuļi turpina parādīties, atgrieziet šļūteni atpakaļ iegādes vietā. Ja noplūde radusies pie regulatora/balona vārsta savienojuma: atvienojiet, atkārtoti pievienojiet to un vēlreiz veiciet noplūdes pārbaudi. Ja pēc vairākām pārbaudēm turpināt redzēt burbuļus, balona vārsts ir bojāts, un tas ir jānodod atpakaļ balona iegādes vietā.
- Nepārvietojiet sildītāju, kamēr tas darbojas.
- Pēc sildītāja izslēgšanas pārvietojiet to tikai tad, kad tas ir atdzisis.
- Gādājiet, lai balona apvalka ventilācijas atvere nebūtu nosprostota un tajā nebūtu svešķermeņu.
- Nekrāsojiet starotāju, vadības paneli vai augšējā pārsega atstarotāju.
- Sildītāja vadības nodalījuma, degļa un cirkulācijas gaisa vadiem jābūt tīriem. Vajadzības gadījumā tie ir bieži jātīra.
- Ja sildītājs netiek izmantots, sašķidrinātās naftas gāzes tvertnes pievads ir jānoslēdz.
- Nekavējoties pārbaudiet sildītāju tālāk minētajos gadījumos:
 - sildītājs nesasniedz vajadzīgo temperatūru;
 - lietošanas laikā deglis rada sprakšķošu skaņu (neliels troksnis nav nekas neparasts, kad deglis tiek nodzēsts);
 - gāzes smarža kopā ar degļa liesmu ekstremālu dzeltenumu.
- Sašķidrinātās naftas gāzes regulatora/šļūtenes blokam jābūt novietotam ārpus ējām, lai cilvēki nevarētu pār to paklupt, vai vietā, kur šļūtene nebūs pakļauta nejausiem bojājumiem.
- Pirms sildītāja lietošanas jāuzstāda visi aizsargi vai aizsargierīces, kas tikuši noņemti apkopes veikšanas laikā.
- Pieaugušajiem un bērniem jāizvairās no karstās virsmas, lai nerastos apdegumi un neaizdegtos apģērbs.
- Bērni rūpīgi jāuzrauga, kad tie atrodas sildītāja tuvumā.
- Uz sildītāja vai tā tuvumā nedrīkst novietot un uzkarināt apģērbus vai citus uzliesmojošus materiālus.
- Mainiet gāzes balonu vietā ar pietiekamu ventilāciju, kur nav uzliesmošanas avoti (svēces, cigaretes un citas lietas, kas rada liesmu).
- Pārbaudiet, vai regulatora blīvējums ir uzstādīts pareizi un darbojas, kā paredzēts.
- Neaizsedziet balona korpusa ventilācijas atveres.
- Pēc lietošanas noslēdziet gāzes padevi pie gāzes balona vai regulatora vārsta.
- Gāzes noplūdes gadījumā ierīci nedrīkst izmantot. Ja ierīce tiek lietota, piemēram, aizdegta, gāzes padeve ir jānoslēdz, un ierīci jāpārbauda un jāregulē pirms atkārtotas lietošanas.
- Ieteicamais cauruļu vai elastīgo šļūteņu pārbaudes biežums ir vismaz viena reize mēnesī un katru reizi nomainot gāzes balonu. Ja šļūtenei ir plaisas, sadalīšanās vai citas bojājuma pazīmes, tā jānomaina uz jaunu tāda paša garuma un līdzvērtīgas kvalitātes šļūteni.

SILDĪTĀJA NOVIETOJUMS UN ATRAŠANĀS VIETA

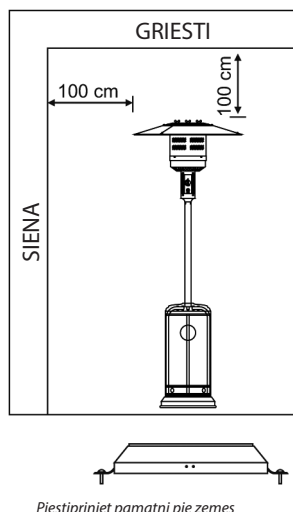
Sildītājs paredzēts tikai izmantošanai ārpus telpām. Vienmēr gādāji, lai tiktu nodrošināta pietiekami laba ventilācija.

Vienmēr nodrošiniet pietiekamu attālumu līdz degošiem materiāliem (vismaz 100 cm augšpusē un 100 cm sānos).

Sildītājs jānovieto uz stingras, līdzenas pamatnes.

Nekad nedarbiniet sildītāju sprādzienbīstamā vidē, piemēram, vietās, kur tiek uzglabāts benzīns vai citi uzliesmojoši šķidrumi vai tvaiki.

Lai pasargātu sildītāju no stipra vēja, ar skrūvēm piestipriniet pamatni pie zemes.



PRASĪBAS GĀZEI

Izmantojiet tikai propāna vai butāna gāzi.

Izmantotajam spiediena regulatora un šļūtenes blokam ir jāatbilst vietējiem standartiem.

Aprikojumam ir jāatbilst vietējiem noteikumiem vai, ja tādu nav, sašķidrinātās naftas gāzes uzglabāšanas un apstrādes standartiem.

Iebuktēta, sarūsējusi vai bojāta propāna tvertne var būt bīstama, un tā ir jāpārbauda tvertnes piegādātājam. Nekad neizmantojiet propāna tvertni ar bojātu vārstu savienojumu.

Propāna tvertne ir jāuzstāda tā, lai varētu no darba balona padot izplūstošos tvaikus.

Nekad pie sildītāja nepievienojiet nenoregulētu propāna padevi.

NOPLŪDES PĀRBAUDES

Pirms sildītāja nosūtīšanas, rūpnīcā gāzes savienojumam tiek veiktas noplūdes pārbaudes.

Uzstādīšanas vietā jāveic pilnīga hermētiskuma pārbaude, jo piegādes laikā var rasties bojājumi vai sildītājs var būt pakļauts pārmērīgam spiedienam.

Sajauciet ziepju šķīdumu — vienu daļu mazgājamā līdzekļa ar vienu daļu ūdens. Ziepju šķīdumu var uzklāt ar aerosola flakonu, suku vai drānu. Ja rodas noplūde, parādās ziepju burbuļi.

Sildītāja pārbaudei jāizmanto pilns gāzes balons.

Drošības kontroles vārstam jābūt pārslēgtam pozīcijā OFF.

Ieslēdziet gāzes padevi pozīcijā ON (ieslēgts).

Ja radusies noplūde, izslēdziet gāzes padevi. Pievelciet visus nehermētiskos veidgabalus, pēc tam ieslēdziet gāzes padevi un pārbaudiet vēlreiz.

Nekad pārbaudes laikā nesmēķējiet.

DARBĪBA UN UZGLABĀŠANA

LAI IESLĒGTU SILDĪTĀJU

1. Pilnībā atveriet gāzes padeves balona vārstu.

2. Viegli piespiediet grozāmo vadības pogu un pagrieziet to pa 90 grādiem pretēji pulksteņa rādītāja virzienam uz PILOT pozīciju.

3. Nospiediet grozāmo vadības pogu un turiet nospiestu 30 sekundes.

Kamēr grozāmā vadības poga ir nospiesta, atkārtoti spiediet aizdedzes pogu, līdz iedegas palīgdegļa liesma. Atlaidiet grozāmo vadības pogu, kad iedegas palīgdegļa liesma.

Piezīme:

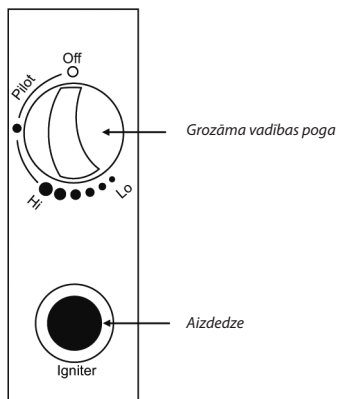
- ja ierīcei ir jauns nomainīts balons, pagaidiet vismaz vienu minūti, lai gaiss gāzes šļūtenē izietu pa palīgdegļa caurumu.
- pirms aizdedzes pogas nospiešanas, nospiediet un turiet grozāmo vadības pogu. Varat atlaist grozāmo vadības pogu, kad palīgdegļlis ir aizdedzies.
- palīgdegļa liesmu var izpētīt un pārbaudīt nelielajā apaļajā lodziņā ar bīdāmu vāku, kas atrodas liesmas aizsarga apakšā (regulatora kreisajā vai labajā malā).
- ja palīgdegļlis neizdodas aizdedzināt vai liesma nodziest, atkārtojiet 3. soļa darbību.

4. Kad palīgdegļlis ir aizdedzies, pagrieziet grozāmo vadības pogu uz maksimālo pozīciju un atstājiet tā vismaz piecas minūtes pirms pagriešanas uz vēlamo temperatūru.

LAI IZSLĒGTU SILDĪTĀJU

1. Pagrieziet grozāmo vadības pogu uz PILOT pozīciju.

2. Viegli piespiediet grozāmo vadības pogu un pagrieziet to PILOT pozīcijā.



3. Pilnībā aizveriet gāzes padeves balona vārstu.

UZGLABĀŠANA

1. Pēc lietošanas vai nepareizas darbības gadījumā vienmēr aizveriet gāzes balonu.

2. Atvienojiet spiediena regulatoru un šļūteni.

3. Pārbaudiet gāzes vārsta hermētiskumu un stāvokli. Bojājuma gadījumā, gāzes tirgotājs to nomainīs.

4. Nekad neuzglabājiet sašķidrinātās naftas gāzes balonu pazemē vai vietās bez atbilstošas ventilācijas.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

Ar mikstu, mitru drānu noslaukiet virsmas.

Netīriet sildītāju ar uzliesmojošiem vai kodīgiem tīrīšanas līdzekļiem.

Lai deglis būtu tīrs un drošs lietošanai, noņemiet no tā svešķermeņus.

Kad sildītājs netiek izmantots, pārklājiet degļa bloku ar papildus pieejamo aizsargpārklāju.

SPECIFIKĀCIJAS

A. KONSTRUKCIJA UN RAKSTURLIELUMI

- Pārvietojams terases/dārza sildītājs ar gāze balonu korpusu.
- Apvalks ar pulverizētu vai nerūsējošā tērauda pārklājumu.
- Gāzes šļūtenes savienojumi ar metāla skavām.
- Siltuma izstarošanas tipa atstarotājs.

B. SPECIFIKĀCIJAS

- Izmantojiet tikai propānu vai butānu.
- Maks. jauda: 13 000 vati
- Min. jauda: 5 000 vati
- Patēriņš:

Produkta kategorija	I 3 B/P(30)
Gāzes tipi	Šķidrie gāzu maisījumi
Gāzes spiediens	30 milibāri
Patēriņš	550–1060 g/h

C. DEGLĀ SPECIFIKĀCIJAS

Produkta kategorija	I3B/P(30)
Gāzes tipi	Šķidrie gāzu maisījumi
Gāzes spiediens	30 milibāri
Kopējā termiskā jauda	13 kW,945 g/h
Inžektoru diametrs	1,90 mm (galvenais deglis) 0,18 mm (palīgdegļis)

- Šļūtenes un regulatora blokam jāatbilst vietējiem standartiem.
- Regulatora izplūdes spiedienam jāatbilst attiecīgajai produkta kategorijai inžektora tabulā.
- Ierīcei nepieciešama apstiprināta šļūtene, kuras garums nepārsniedz 1,2 m.
- Spiediena regulators nav iekļauts piegādes komplektā (nopērkams atsevišķi).

MONTĀŽAS DAĻAS

Nepieciešamie instrumenti:

10 un 13 mm atslēgas;

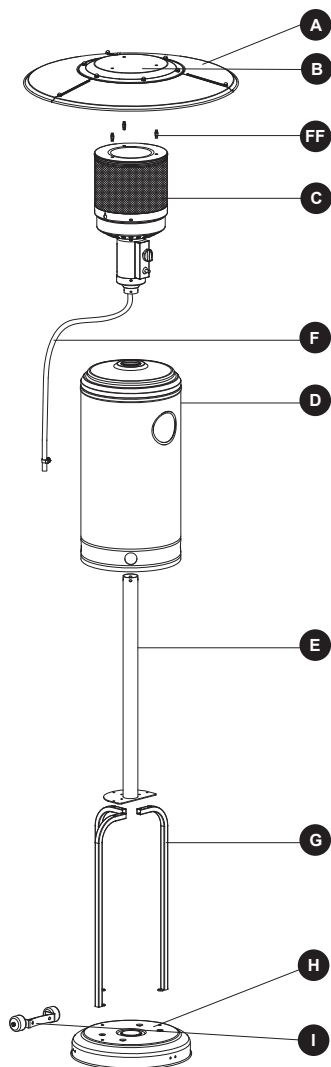
divas 20 cm garas bīdatslēgas;

23 cm garas regulējamas knaibles;

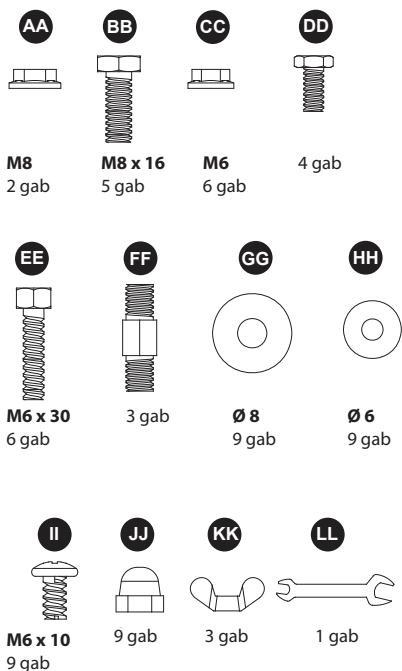
Philips krustveida skrūvgriezis ar vidēju garumu;

ziepju šķīduma izsmidzināšanas pudele noplūdes pārbaudei.

218813 / HSS-A-PC



DAĻA	APRAKSTS	SKAITS
A	Atstarotāja panelis	3
B	Atstarotāja plāksne	1
FF	Atstarotāja tapskrūve	3
C	Galva	1
D	Gāzes balona korpuss	1
E	Statnis	1
F	Gāzes šļūtene	1
G	Kronšteins	3
H	Pamatne	1
I	Ritenīši	1



MONTĀŽAS PROCEDŪRAS 218813 / HSS-A-PC

1. SOLIS

1-1. Uztādiet 3 kolonnu balstu vietā uz pamatnes, kā parādīts attēlā.

1-2. Piestipriniet balstus pie pamatnes ar 3 vidēja izmēra skrūvēm (M8x15).

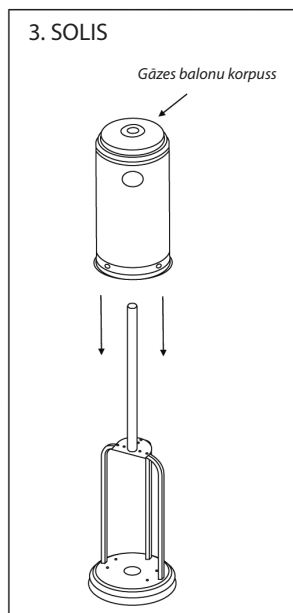
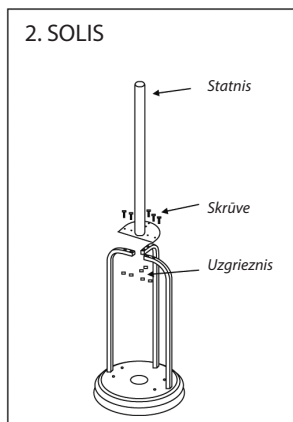
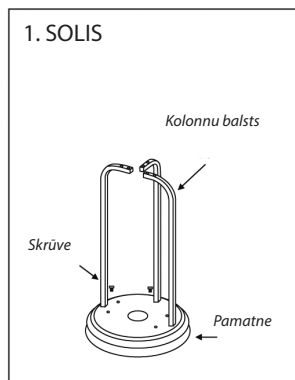
2. SOLIS

2-1. Uztādiet kolonnu uz 3 kolonnu balstu augšpusēs.

2-2. Nostipriniet kolonnu pie kolonnu balstiem ar 6 lielām skrūvēm un atloku uzgriežņiem (M6).
Pievelciet visas skrūves un uzgriežņus.

3. SOLIS

Uztādi gāzes balona korpusu uz pamatnes.



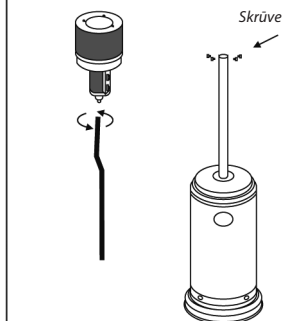
4. SOLIS

4-1. Noņemiet 4 degļa skrūves.

4-2. Ievietojiet gāzes šļūteni caur kolonnu.

4-3. Nostipriniet degli pie kolonnas ar 4 skrūvē.

4. SOLIS

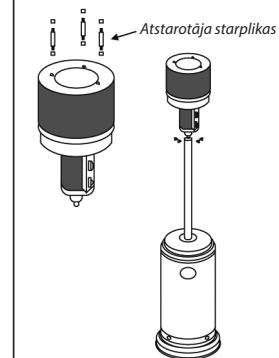


5. SOLIS

5-1. Pārļiecinieties, ka vertikālās kolonnas/degļa savienojums, ir pabeigts atbilstoši norādījumiem un pārbaudiet, vai skrūves un uzgriežņi, ir pievilkti.

5-2. Uzstādiet 6 lielās plakanās paplāksnes uz 3 atstarotāja starplikām.

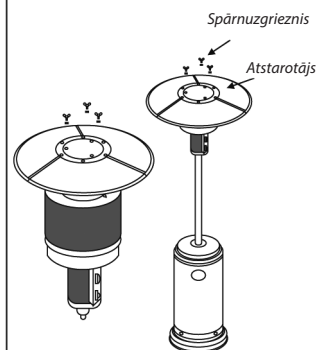
5. SOLIS



6. SOLIS

Nostipriniet atstarotāju ar 3 lielajām plakanajām paplāksnēm un 3 spārnu uzgriežņiem.

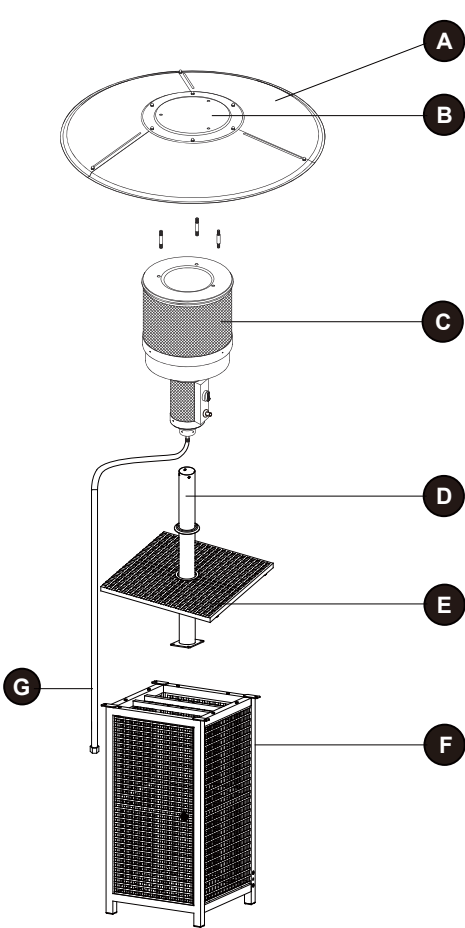
6. SOLIS



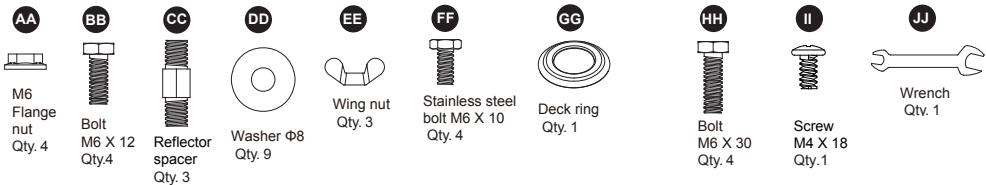
7. SOLIS

- 7-1. Paceliet gāzes balonu korpusu un novietojiet to uz kolonnas plāksnes augšpusē.
7-2. Pievienojiet regulatoru gāzes balonam un pievelciet to izmantojot bīdatslēgu.
7-3. Savienojiet gāzes šļūtenes vītņoto galu ar regulatoru.
7-4. Ielieciet gāzes balonu korpusā.

323712 / HSS-A-TB



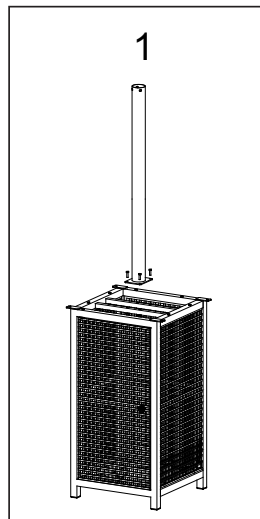
DAĻA	APRAKSTS	SKAITS
A	Atstarotāja panelis	3
B	Atstarotāja plāksne	1
C	Galva	1
D	Statnis	1
E	Virsmā	1
F	Rāmīš	1
G	Gāzes šļūtenē	1



MONTĀŽAS PROCEDŪRAS 323712 / HSS-A-TB

1. SOLIS

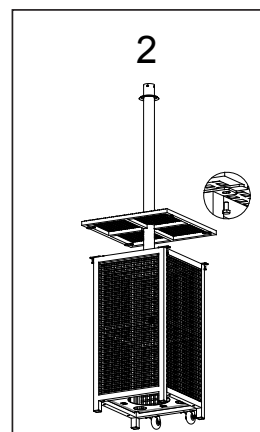
Nostipriniet atbalsta statni, izmantojot visas 4 M6x30 bultskrūves un M6 atloku uzgriežņus.



2. SOLIS

2-1. Uztādiet virsmu, uzliekot uz atbalsta statņa un izvelkot atbalsta statni caur virsmas centru, un piestipriniet, izmantojot visas 4 M6x12 bultskrūves.

2-2. Pēc tam uztādiet uz atbalsta statņa gredzenu virs virsmas.

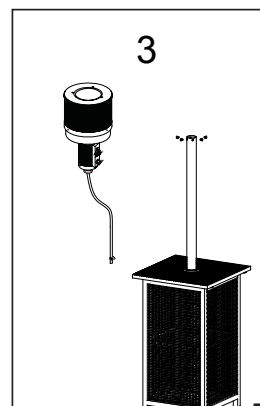


3. SOLIS

3-1. Izskrūvējiet no degļa visas 4 bultskrūves.

3-2. Izvelciet caur statni gāzes šļūteni.

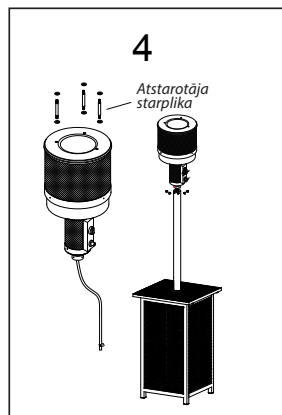
3-3. Piestipriniet degļa bloku pie statņa ar 4 bultskrūvēm.



4. SOLIS

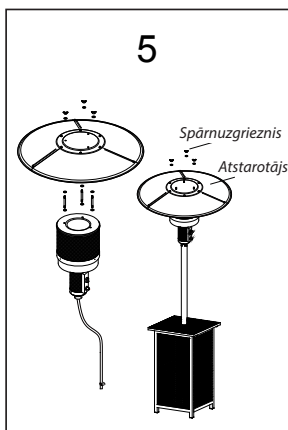
4-1. Pārbaudiet, vai vertikālā statņa un degļa izveidotais savienojums atbilst norādījumiem, un vai ir pievilkti visi uzgriežņi un skrūves.

4-2. Uzstādiet 6 lielās plakanās paplāksnes uz 3 atstarotāja starplikām.



5. SOLIS

Nostipriniet atstarotāju ar 3 lielajām plakanajām paplāksnēm un 3 spārnuzgriežņiem.



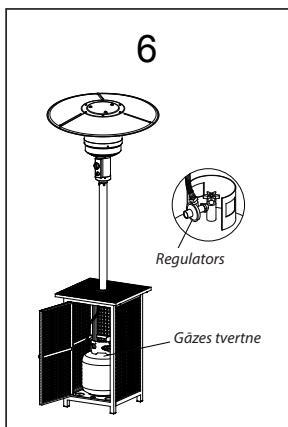
6. SOLIS

6-1. Piestipriniet tvertnes korpusu un atbalstiet to pret statņa plāksni.

6-2. Savienojiet gāzes šļūtenes vītņoto galu ar regulatoru.

6-3. Pievienojiet regulatoru gāzes tvertnei un pievelciet to ar uzgriežņatslēgu.

6-4. Uzlieciet LPG gāzes tvertni uz statīva.



PROBLĒMU KONTROLSARAKSTS

PROBLĒMA	PROBLĒMAS CĒLONIS	RISINĀJUMS
Palīgdegļis neaizdegas	Gāzes vārsts pagriezts pozīcijā OFF Degvielas tvertne tukša Atvere bloķēta Gaiss padeves sistēmā Valīgi savienojumi	Pagrieziet gāzes vārstu pozīcijā ON Uzpildiet gāzes balonu Iztīriet vai nomainiet atveri Atgaisojiet vadus Pārbaudiet visus savienojumus
Palīgdegļa liesma nodziest	Svešķermeņi ap palīgdegli Valīgi savienojumi Bojāts termopāris Gāzes noplūde no vada Pārāk zems degvielas spiediens	Notīriet netīrumus Pievelciet savienojumus Nomainiet termopāri Pārbaudiet savienojumus Gāzes balons ir gandrīz tukšs. Gāzes balona uzpildīšana.
Degļis neaizdegas	Zems spiediens Bloķēta atvēršana Kontrole NEIESLĒGTA Slikts termopāris Palīgdegļa mezgls saliekts Nepareiza pozīcija	Gāzes balons ir gandrīz tukšs. Gāzes balona uzpildīšana. Noņemiet un notīriet Pagrieziet vārstu stāvoklī ON Nomainiet termopāri Ievietojiet palīgdegli pareizi Pareizi pozicionējiet un mēģiniet vēlreiz

LT TERASOS ŠILDYTUVO naudojimo instrukcija

SAUGA

PRIEŠ NAUDODAMI ŠILDYTUVĄ PERSKAITYKITE TOLIAU PATEIKTAS SAUGOS TAISYKLES.

SAUGOS INSTRUKCIJOS

Jei užuodžiate dujas:

1. Išjunkite dujų tiekimą į prietaisą.
2. Užgesinkite atvira liepsną.
3. Jei kvapas išlieka, iš karto paskambinkite dujų tiekėjui arba priešgaisrinei tarnybai.

SAUGOS INSTRUKCIJOS

1. Nelaikykite ar nenaudokite benzino ar kitų degių garų ir skysčių šalia šio ar bet kurio kito prietaiso.
2. Suskystintų automobilinių dujų balionas, kuris nėra prijungtas naudoti, neturi būti laikomas šalia šio ar bet kurio kito prietaiso.

ĮSPĖJIMAS

- 1) Naudoti lauke arba gerai vėdinamose vietose.
- 2) Ne mažiau kaip 25 % gerai vėdinamos vietos paviršiaus ploto turi būti atvira.
- 3) Paviršiaus plotas yra sienų paviršiaus suma.

ĮSPĖJIMAS

Dėl netinkamo montavimo, reguliavimo, pakeitimo, techninės priežiūros ar remonto galimi sužalojimai ar turto apgadinimas. Prieš įrengdami ar prižiūrėdami šią įrangą, atidžiai perskaitykite montavimo, eksploatavimo ir priežiūros instrukcijas.

ĮSPĖJIMAS

- Šis prietaisas turi būti įrengtas ir dujų balionas turi būti laikomas pagal galiojančias taisykles.
- Neuždenkite baliono korpuso ventiliacijos angų.
- Nejudinkite veikiančio prietaiso.
- Prieš perkeldami prietaisą, uždarykite dujų baliono vožtuvą arba regulatoriaus vožtuvą.
- Vamzdį arba lanksčią žarną reikia keisti nustatytais intervalais.
- Naudokite tik gamintojo nurodyto tipo dujas ir balioną.
- Kilus stipriam vėjui, reikia žiūrėti, kad prietaisas neapvirstų.

DĖMESIO

PRIEŠ NAUDODAMI ATIDŽIAI PERSKAITYKITE TOLIAU NURODYTAS SAUGOS INSTRUKCIJAS

- Nenaudokite terasos šildytuvo patalpose, nes tai gali sukelti sužalojimus ar apgadinti turtą.
- Šis lauko šildytuvas nėra skirtas įrengti poilsio transporto priemonėse ir (arba) laivuose.
- Montavimo ir remonto darbus turėtų atlikti kvalifikuotas specialistas.
- Dėl netinkamo montavimo, reguliavimo ar pakeitimo galimi sužalojimai ar turto apgadinimas.
- Nemėginkite bet koku būdu keisti įrenginio.
- Niekada nekeiskite reguliatoriaus jokia kitokia reguliatoriumi, negu gamyklos rekomenduojamu.
- Negalima laikyti arba naudoti benzino ar kitų degių garų ar skysčių šildytuve.
- Prieš naudodami patikrinkite visą dujų sistemą, žarną, reguliatorių, variklį ar degiklį, ar nėra nuotėkio ar pažeidimų, ir bent kartą per metus paveskite patikrinti kvalifikuotam specialistui.
- Visos nuotėkio patikros turi būti atliekamos su muilo tirpalu. Niekada nenaudokite atviros liepsnos, kad patikrintumėte, ar nėra nuotėkio.
- Nenaudokite šildytuvo, kol visos jungtys nebus patikrintos dėl nuotėkio.
- Iš karto išjunkite dujų vožtuvą, jei nustatytas dujų kvapas. Išjunkite baliono vožtuvą. Jei nuotėkis yra žarnos / reguliatoriaus jungtyje: priveržkite jungtį ir atlikite kitą nuotėkio patikrą. Jei burbuliukai vis dar susidaro, žarną reikia grąžinti į pirkimo vietą. Jei nuotėkis yra reguliatoriaus / baliono vožtuvo jungtyje: atjunkite, vėl prijunkite ir atlikite kitą nuotėkio patikrą. Jei po kelių bandymų ir toliau matote burbuliukus, baliono vožtuvas yra pažeistas ir turėtų būti grąžintas į baliono pirkimo vietą.
- Netransportuokite veikiančio šildytuvo.
- Nejudinkite ką tik išjungto šildytuvo, palaukite, kol atvės.
- Neuždenkite baliono korpuso vėdinimo angos ir išvalykite iš jos nešvarumus.
- Nedažykite spinduliavimo skydo, valdymo skydelio ar viršutinio atšvaito.
- Šildytuvo valdymo skyrius, degiklis ir cirkuliacijos oro kanalai turi būti švarūs. Jei reikia, gali būti reikalingas dažnas valymas.
- Jei šildytuvas nenaudojamas, suskystintų automobilinių dujų balionas turi būti išjungtas.
- Nedelsdami patikrinkite šildytuvą, jei įvyko bet kuris iš šių atvejų:
 - Šildytuvas nepasiekia temperatūros.
 - Degiklis naudojant skleidžia pokštelėjimo garsą (nedidelis triukšmas yra normalus, kai degiklis užgesintas).
 - Dujų kvapas kartu su didelio geltono degiklio liepsnomis.
- Suskystintų automobilinių dujų reguliatorius / žarnų mazgas neturi būti praėjimuose, kur žmonės gali apvirsti, ar ten, kur žarna gali būti atsitiktinai sugadinta.
- Prieš naudodami šildytuvą, turite vėl uždėti apsaugą ar kitą apsauginį įrenginį, kuris buvo nuimtas atliekant šildytuvo priežiūrą.
- Suaugusieji ir vaikai turi nesiartinti prie aukšto temperatūros paviršių, kad nenusidegintų ar neužsidegtų jų drabužiai.
- Vaikus reikia atidžiai prižiūrėti, kai jie yra šalia šildytuvo.
- Drabužių ar kitų degių medžiagų negalima kabinti ant šildytuvo arba dėti ant šildytuvo ar šalia jo.
- Reikia keisti dujų balioną gerai vėdinamoje vietoje, toli nuo bet kokio uždegimo šaltinio (žvakė, cigaretės ar kiti liepsnas generuojantys prietaisai).
- Patikrinkite, ar reguliatoriaus sandariklis yra tinkamai uždėtas ir gali įvykdyti savo funkcijas.
- Neuždenkite baliono korpuso ventiliacijos angų.
- Po naudojimo uždarykite dujų tiekimą dujų baliono arba reguliatoriaus vožtuvu.
- Esant dujų nuotėkiui, prietaisą negalima naudoti. Jei prietaisas yra naudojamas, t. y. uždegtas, reikia išjungti dujų tiekimą ir apžiūrėti bei sutaisyti prietaisą prieš pradedant naudoti vėl.
- Rekomenduojama vamzdelio arba lanksčios žarnos tikrinimo dažnis yra bent kartą per mėnesį ir kiekvieną kartą keičiant balioną. Jei yra įtrūkimų, skilimų ar kitokių apgadinimo požymių, ją reikia pakeisti į naują tokio pat ilgio ir lygiavertės kokybės žarną.

ŠILDYTUVO STOVAS IR VIETA

Šildytuvas skirtas naudoti tik lauke. Visuomet užtikrinkite, kad yra įrengta pakankama ventilacija.

Visada išlaikykite tinkamą atstumą iki degių medžiagų (mažiausiai 100 cm viršuje ir 100 cm šonuose).

Šildytuvas turi būti pastatytas ant lygaus tvirto pagrindo.

Niekada neekspluatuokite šildytuvo sprogyje aplinkoje, pvz., vietose, kur laikomas benzinas ar kiti degūs skysčiai.

Kad apsaugotumėte šildytuvą nuo stipraus vėjo, tvirtai pritvirtinkite pagrindą prie pagrindo varžtais.

REIKALAVIMAI DUJOMS

Naudokite tik propano arba butano dujas.

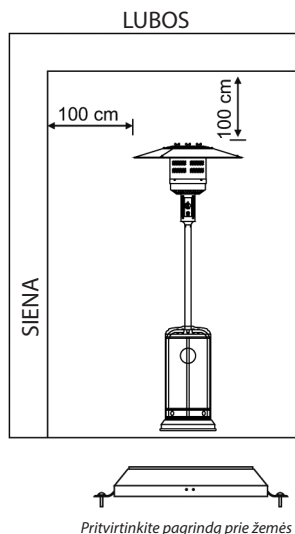
Naudojamas slėgio reguliatorius ir žarnos mazgas turi atitikti vietinius standartus.

Įrengimas turi atitikti vietinius kodeksus arba, jei nėra vietinių kodeksų, suskystintų naftos dujų laikymo ir naudojimo standartą.

Įlenktas, surūdijęs ar apgadintas propano balionas gali būti pavojingas ir jį turėtų patikrinti jūsų baliono tiekėjas. Niekada nenaudokite propano baliono su pažeista vožtuvo jungtimi.

Propano balionas turi būti įrengtas taip, kad iš darbinio baliono išeitų garai.

Niekada neįjunkite prie šildytuvą nereguliuojamo propano šaltinio.



NUOTĖKIO PATIKRA

Šildytuvo dujų jungtys buvo patikrintos dėl nuotėkio gamykloje. Įrengimo vietoje reikia atlikti dujų sandarumo patikrą dėl galimo siuntos pažeidimo ar per didelio slėgio šildytuvui.

Padarykite vienos dalies skysto ploviklio ir vienos dalies vandens muilo tirpalą. Muilo tirpalą galima užpurkšti purškimo buteliuku, užtepti šepetėliu ar šluoste. Esant nuotėkiui, pasirodys muilo burbuliukai.

Šildytuvą reikia tikrinti su pilnu dujų balionu.

Įsitikinkite, kad apsauginis reguliavimo vožtuvas yra išjungtas.

Įjunkite dujų tiekimą.

Jei yra nuotėkis, išjunkite dujų tiekimą. Priveržkite bet kokias nesandarias jungiamąsias detales, tada įjunkite dujų tiekimą ir pakartotinai patikrinkite.

Niekada neatlikite nuotėkio patikros rūkydami.

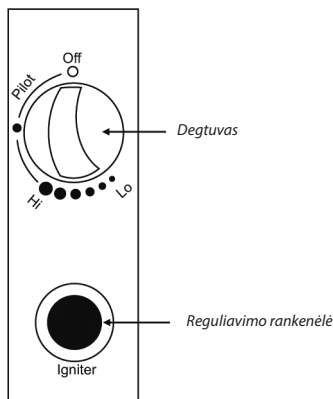
NAUDOJIMAS IR LAIKYMAS

ŠILDYTUVO ĮJUNGIMAS

1. Visiškai atidarykite dujų baliono vožtuvą.
2. Švelniai paspauskite reguliavimo rankenėlę ir pasukite 90 laipsnių prieš laikrodžio rodyklę iki padėties PILOT.
3. Paspauskite žemyn reguliavimo rankenėlę ir palaikykite 30 sekundžių.
Laikydami nuspaustą reguliavimo rankenėlę, keletą kartų paspauskite uždegimo mygtuką, kol užsidegs uždegimo liepsna. Atleiskite reguliavimo rankenėlę po to, kai užsidega uždegimo liepsna.
Pastaba.
 - Jei prietaise naujai pakeistas balionas, palaukite bent vieną minutę, kad dujų žarnoje esantis oras išeitų per uždegimo liepsnos angą.
 - Įsitikinkite, kad laikote reguliavimo rankenėlę nuspaudę, kai spaudžiate uždegimo mygtuką. Galite atleisti reguliavimo rankenėlę po to, kai užsidega uždegimo liepsna.
 - Uždegimo liepsną galima stebėti ir patikrinti per mažą apvalų langelį su stumdomu dangčiu, esantį liepsnos skydo apačioje (valdiklio kairėje arba dešinėje).
 - Jei uždegimo liepsna neužsidega arba užgęsta, pakartokite 3 veiksmą.
4. Užsidegus uždegimo liepsnai, pasukite regulatoriaus rankenėlę į didžiausią padėtį ir palikite ją ten mažiausiai penkias minutes, prieš sukdami ją į pageidaujamos temperatūros padėtį.

ŠILDYTUVO IŠJUNGIMAS

1. Pasukite reguliavimo rankenėlę į padėtį PILOT.
2. Švelniai paspauskite reguliavimo rankenėlę ir pasukite į padėtį PILOT.



3. Visiškai uždarykite dujų baliono vožtuvą.

SANDĖLIAVIMAS

1. Po naudojimo ar netinkamo veikimo atveju visada uždarykite dujų baliono dujų vožtuvą.
2. Atjunkite slėgio reguliatorių ir žarną.
3. Patikrinkite, ar dujų vožtuvas sandarus ir nepažeistas. Jei pažeistas, paprašykite jį pakeisti savo dujų prekybos atstovo.
4. Niekada nelaikykite automobiliinių dujų baliono po žeme ar vietose be tinkamo ventiliacijos.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Nuvalykite dulkelėmis padengtus paviršius minkšta, drėgna šluoste.

Nevalykite šildytuvo degiais ar koroziją sukeliančiais valikliais.

Pašalinkite nešvarumus nuo degiklio, kad jis būtų švarus ir saugus naudoti.

Kai šildytuvas nenaudojamas, uždenkite degiklį pasirinktiniu apsauginiu dangčiu.

SPECIFIKACIJOS

A. KONSTRUKCIJA IR CHARAKTERISTIKA

- Transportuojamas terasos / sodo šildytuvas su dujų baliono korpusu.
- Korpusas iš milteliniu būdu padengto arba nerūdijančiojo plieno.
- Dujų žarnos jungtys su metaliniais laikikliais.
- Šilumos emisija iš atšvaito.

B. SPECIFIKACIJOS

- Naudokite tik propano arba butano dujas.
- Maks. galingumas: 13 000 vatų.
- Min. galingumas: 5 000 vatų.
- Sąnaudos:

Gaminio kategorija	I 3 B/P(30)
Dujų tipai	Suskystintų dujų mišiniai
Dujų slėgis	30 mbar
Sąnaudos	550–1060 g/h

C. DEGIKLIO SPECIFIKACIJOS

Gaminio kategorija	I3B/P(30)
Dujų tipai	Suskystintų dujų mišiniai
Dujų slėgis	30 mbar
Bendra šiluminė galia	13 kW, 945 g/h
Purkštuko dydis	1,90 mm (pagrindinis degiklis) 0,18 mm (uždegimo degiklis)

- Žarnos ir reguliatoriaus mazgo turi atitikti vietinius standartus.
- Reguliatoriaus išleidimo angos slėgis turėtų atitikti atitinkamą dujų kategoriją injektoriaus lentelėje.
- Prietaisui reikalinga patvirtinta ne ilgesnė kaip 1,2 m žarna.
- Slėgio reguliatoriaus neįtrauktas nėra komplekte (įsigyjamas atskirai).

MONTAVIMO DALYS

Reikalingi įrankiai:

10 ir 13 mm veržliarakčiai

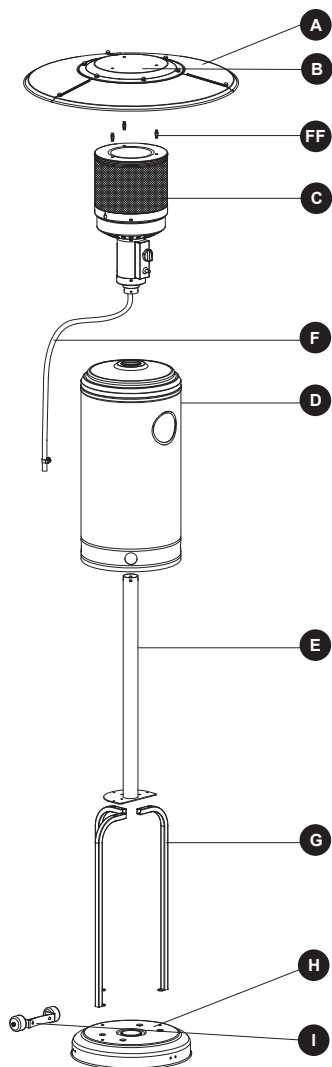
Du 20 cm ilgio reguliuojami veržliarakčiai

23 cm ilgio reguliuojamos replės

„Philips“ atsuktuvus su vidutine geležte

Muilo tirpalo purškimo buteliukas nuotėkio patikrai

218813 / HSS-A-PC



DALIS	Aprašas	KIEKIS
A	Atšvaitas	3
B	Atšvaito plokštė	1
FF	Atšvaito rėmas	3
C	Viršutinės dalies agregatas	1
D	Cilindro korpusas	1
E	Stulpelis	1
F	Dujų žarna	1
G	Atrama	3
H	Pagrindas	1
I	Ratukai	1



M8
2 vnt



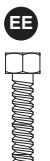
M8 x 16
5 vnt



M6
6 vnt



4 vnt



M6 x 30
6 vnt



3 vnt



Ø 8
9 vnt



Ø 6
9 vnt



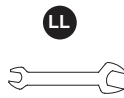
M6 x 10
9 vnt



9 vnt



3 vnt



1 vnt

MONTAVIMO PROCEDŪROS 218813 / HSS-A-PC

1 VEIKSMAS

1-1 pp. Įdėkite 3 stulpelio atramas į pagrindą, kaip parodyta.

1-2 pp. Pritvirtinkite atramas prie pagrindo 3 vidutinio dydžio varžtais (M8x15).

2 VEIKSMAS

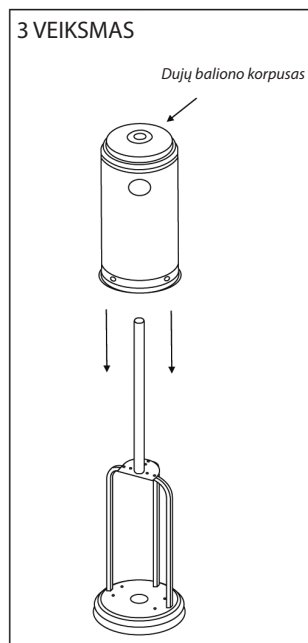
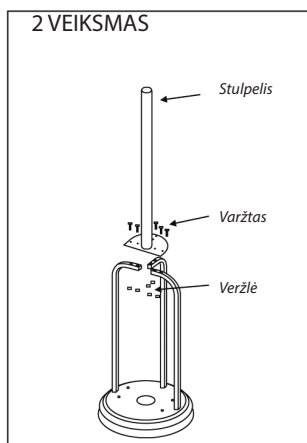
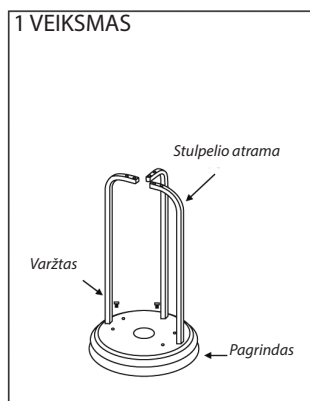
2-1 pp. Uždėkite stulpelį ant 3 stulpelio atramų viršaus.

2-2 pp. Pritvirtinkite stulpelį prie stulpelio atramų 6 dideliais varžtais ir jungės veržlėmis (M6).

Priveržkite visus varžtus ir veržles.

3 VEIKSMAS

Dėkite dujų baliono korpusą ant pagrindo.

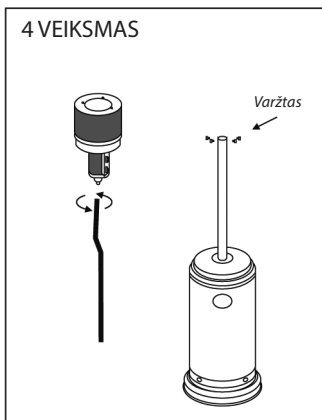


4 VEIKSMAS

4-1 pp. Nuimkite 4 degiklio varžtus.

4-2 pp. Įkiškite dujų žarną į stulpelį.

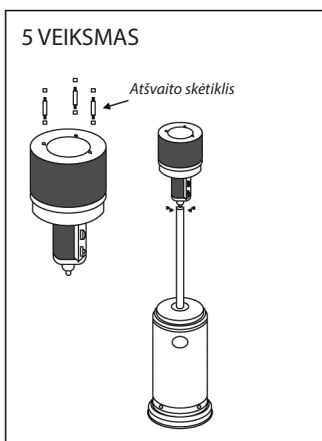
4-3 pp. Su 4 varžtais pritvirtinkite degiklį prie stulpelio.



5 VEIKSMAS

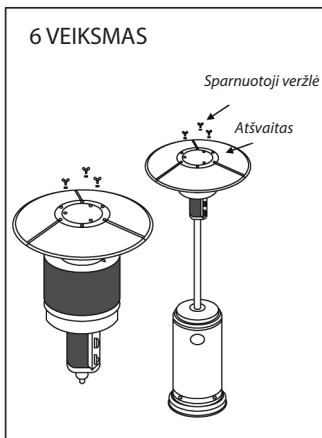
5-1 pp. Įsitinkinkite, kad vertikali stulpelio / degiklio jungtis įrengta, kaip nurodyta, ir visi varžtai ir veržlės priveržti.

5-2 pp. Uždėkite 6 dideles plokščias poveržles ant 3 atšvaito skėtiklio



6 VEIKSMAS

Pritvirtinkite atšvaitą su 3 didelėmis plokščiomis poveržlėmis ir 3 sparnuotosiomis veržlėmis.



7 VEIKSMAS

7-1 pp. Pakelkite dujų baliono korpusą ir dėkite ant stulpelio plokštės viršaus.

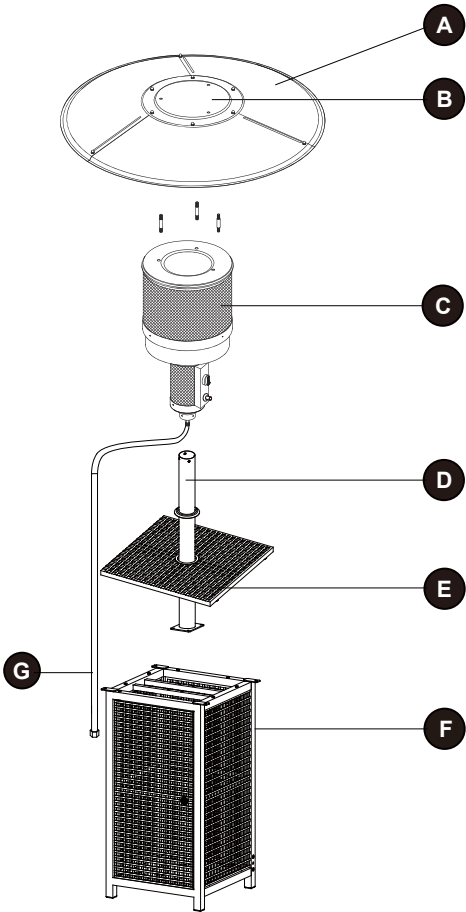
7-2 pp. Prijunkite reguliatorių prie dujų baliono ir priveržkite naudodami reguliuojamą veržliaraktį.

7-3 pp. Prijunkite dujų žarnos galą su sriegiu prie reguliatoriaus.

7-4 pp. Įdėkite dujų balioną į korpusą.

323712 / HSS-A-TB

DALIS	Aprašas	KIEKIS
A	Atšvaito skydas	3
B	Atšvaito plokštė	1
C	Viršutinės dalies agregatas	1
D	Stulpelis	1
E	Stalviršis	1
F	Pagrindinis rėmas	1
G	Dujų žarna	1



AA

M6
Flange
nut
Qty. 4

BB

Bolt
M6 X 12
Qty.4

CC

Reflector
spacer
Qty. 3

DD

Washer Φ8
Qty. 9

EE

Wing nut
Qty. 3

FF

Stainless steel
bolt M6 X 10
Qty. 4

GG

Deck ring
Qty. 1

HH

Bolt
M6 X 30
Qty. 4

II

Screw
M4 X 18
Qty.1

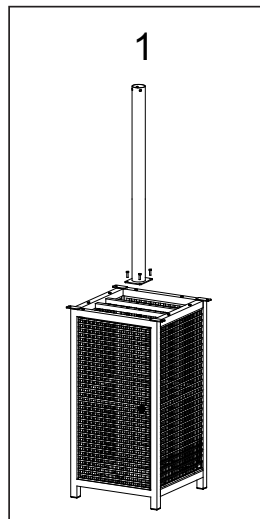
JJ

Wrench
Qty. 1

MONTAVIMO PROCEDŪROS 323712 / HSS-A-TB

1 VEIKSMAS

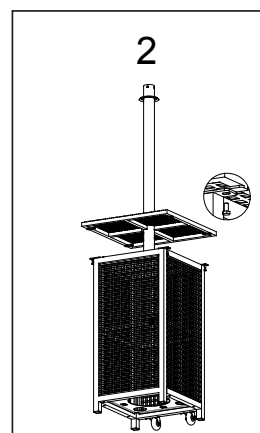
Pritvirtinkite atraminį stulpelį naudodami 4 vnt. M6x30 varžtų ir M6 flanšines veržles.



2 VEIKSMAS

2-1. Užmaukite stalviršį ant atramos, pritvirtinkite stalviršį naudodami 4 vnt. M6X12 varžtų.

2-2. Užverkite žiedą ant stulpelio virš stalviršio.

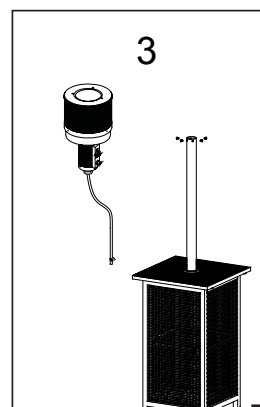


3 VEIKSMAS

3-1. Išsukite 4 varžtus iš degiklio.

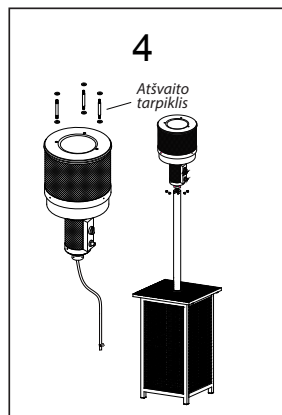
3-2. Įkiškite dujų žarną į stulpelį.

3-3. Pritvirtinkite degiklio įrenginį prie stulpelio 4 varžtais.



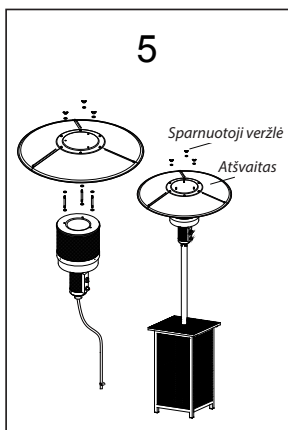
4 VEIKSMAS

4-1. Patikrinkite, ar vertikalaus stulpelio ir degiklio jungtis sujungta pagal instrukcijas, ar priveržti visi varžtai ir veržlės.
4-2. Uždėkite 6 vnt. didelių plokščių poveržlių ant 3 atšvaito tarpiklių.



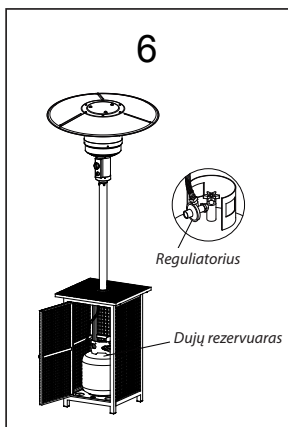
5 VEIKSMAS

Priveržkite atšvaitą naudodami 3 vnt. didelių plokščių poveržlių ir 3 vnt. sparnuotųjų veržlių.



6 VEIKSMAS

6-1. Užkelkite rezervuaro korpusą ir atremkite jį į stulpelio plokštę.
6-2. Prijunkite dujų išleidimo žarnos galą su sriegiu prie reguliatoriaus.
6-3. Prijunkite reguliatorių prie dujų rezervuaro ir priveržkite naudodami reguliuojamą veržliaraktį.
6-4. Pastatykite suskystintų dujų rezervuarą ant pakylės.



PROBLEMŲ KONTROLINIS SĄRAŠAS

PROBLEMA	PROBLEMOS PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
Uždegimo liepsna neužsidega	Dujų vožtuvas išjungtas Kuro balionas yra tuščias Anga užblokuota Oras tiekimo sistemoje Atsilaisvino jungtys	Ijunkite dujų vožtuvą Pripildykite dujų balioną Nuvalykite arba pakeiskite angą Pašalinkite orą iš linijų Patikrinkite visas jungiamąsias detales
Uždegimo liepsna neišsilaiko	Nešvarumai aplink uždegimo liepsną Atsilaisvinusios jungtys Netinkama termopora Dujų nuotėkis linijoje Nepakankamas kuro slėgis	Nuvalykite nešvarią sritį Priveržkite jungtis Pakeiskite termoporą Patikrinkite jungtis Dujų balionas beveik tuščias. Vėl pripildykite dujų balioną.
Degiklis neužsidega	Žemas slėgis Anga užblokuota Valdiklis neįjungtas Netinkama termopora Uždegimo liepsnos blokas su- lenktas Netinkama padėtis	Dujų balionas beveik tuščias. Vėl pripildykite dujų balioną. Išimkite ir nuvalykite Ijunkite vožtuvą Pakeiskite termoporą Tinkamai nustatykite uždegimo liepsnos bloką Nustatykite į tinkamą padėtį ir bandykite pakartotinai

RU

УЛИЧНЫЙ ОБОГРЕВАТЕЛЬ

руководство по эксплуатации

БЕЗОПАСНОСТЬ

ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ ОБОГРЕВАТЕЛЯ ОЗНАКОМЬТЕСЬ СО СЛЕДУЮЩИМИ ПРАВИЛАМИ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

При обнаружении запаха газа:

1. Перекройте газовый баллон.
2. Потушите все очаги открытого огня.
3. Если запах газа не исчезает, незамедлительно обратитесь к поставщику газового баллона или вызовите пожарную службу.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Не храните и не используйте бензин или другие горючие жидкости и газы вблизи данного обогревателя или любого другого прибора.
2. Не использующиеся газовые баллоны не должны храниться вблизи данного обогревателя или любого другого прибора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- 1) Обогреватель можно использовать только на открытом воздухе или на хорошо вентилируемых площадках.
- 2) Не менее 25 % площади хорошо вентилируемой площадки должно представлять собой открытое пространство.
- 3) Под площадью подразумевается сумма площадей всех вертикальных ограждающих конструкций.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильная установка, регулировка и внесение изменений в конструкцию обогревателя, а также неправильные ремонт и обслуживание могут привести к получению травм или повреждению имущества. Перед установкой и обслуживанием прибора внимательно прочтите инструкции по установке, эксплуатации и обслуживанию.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Установка обогревателя и хранение газового баллона должны осуществляться в соответствии с действующими нормами и правилами.
- Не загораживайте вентиляционные отверстия в отсеке для газового баллона.
- Не перемещайте работающий обогреватель.
- Перед перемещением прибора перекройте клапан газового баллона или редуктор.
- Регулярно производите замену трубок и шлангов.
- Используйте только рекомендованный производителем тип газа и баллона.
- При сильном ветре следите особенно внимательно за тем, чтобы прибор не опрокинулся.

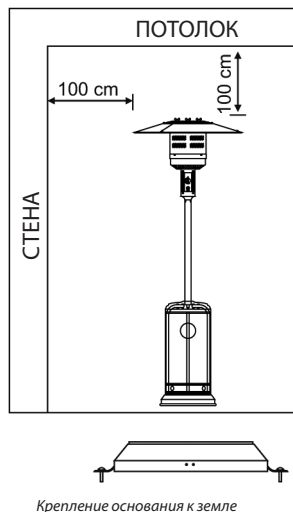
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Не используйте уличный обогреватель в закрытых помещениях, так как это может привести к получению травм или повреждению имущества.
- Данный уличный обогреватель не предназначен для установки в жилых автофургонах и на борту лодок и катеров.
- Установка и ремонт обогревателя должны выполняться квалифицированным сервисным специалистом.
- Неправильная установка, регулировка и внесение изменений в конструкцию обогревателя могут привести к получению травм или повреждению имущества.
- никоим образом не пытайтесь видоизменять конструкцию прибора.
- Если вам необходимо заменить редуктор, используйте только редуктор, рекомендованный заводом-изготовителем.
- Не храните и не используйте бензин или других горючие жидкости и газы в обогревателе.
- Перед началом эксплуатации, а впоследствии не реже одного раза в год вся газовая система, шланг, редуктор, пилотный факел и основная горелка должны проверяться на предмет наличия утечек и повреждений квалифицированным специалистом.
- Все испытания на герметичность должны проводиться при помощи мыльного раствора. Никогда не используйте открытый огонь для выявления утечки газа.
- Прежде чем приступить к эксплуатации обогревателя, проверьте герметичность всех соединений.
- При появлении запаха газа немедленно перекройте клапан газового баллона. Переведите клапан баллона в положение OFF. Если утечка произошла в месте соединения шланга и редуктора, затяните соединение и произведите повторный тест на герметичность. Если пузырьки будут по-прежнему появляться, шланг необходимо вернуть по месту приобретения. Если утечка произошла в месте соединения редуктора и клапана газового баллона, соедините их заново и произведите повторный тест на герметичность. Если после неоднократных попыток устранить утечку пузырьки будут по-прежнему появляться, это значит, что клапан баллона неисправен, и его необходимо вернуть по месту приобретения.
- Не перемещайте работающий обогреватель.
- Не перемещайте обогреватель сразу после отключения – дождитесь, пока он остынет.
- Не загромождайте вентиляционные отверстия в отсеке для газового баллона.
- Не окрашивайте экран горелки, панель управления и верхний отражатель.
- Содержите в чистоте блок управления, горелку и воздухопроводы. Производите очистку прибора по мере необходимости.
- Когда обогреватель не используется, газовый баллон должен быть отсоединен.
- Немедленно проведите проверку обогревателя в следующих случаях:
 - Обогреватель не набирает температуру.
 - Во время работы обогревателя раздается треск от горелки (незначительный шум при выключении горелки – это нормальное явление).
 - Наличие запаха газа в сочетании с ярко-желтым пламенем горелки.
- Редуктор и шланги газового баллона должны находиться в стороне от проходов, по которым передвигаются люди, и мест, где возможно случайное повреждение шланга.
- Все щитки или иные защитные элементы, снятые на время обслуживания обогревателя, должны быть установлены обратно до возобновления эксплуатации.
- Во избежание получения ожогов и возгорания одежды как дети, так и взрослые должны держаться на безопасном расстоянии от нагретых поверхностей.
- Дети могут находиться в рабочей зоне обогревателя только под присмотром взрослых.
- Не вешайте на обогреватель и не размещайте рядом с ним одежду или другие воспламеняющиеся предметы.
- Производите замену газового баллона в хорошо вентилируемой зоне, вдали от источников возгорания (свечи, сигарет и прочих воспламеняющихся предметов).
- Проверьте правильность установки и целостность изоляционной прокладки редуктора.
- Не загромождайте вентиляционные отверстия в отсеке для газового баллона.
- По окончании использования перекройте клапан газового баллона или редуктор.
- При утечке газа использовать прибор запрещается. Если прибор включен, необходимо перекрыть газовый баллон, а прибор – проверить и очистить. Только после этого можно будет продолжать пользоваться обогревателем.
- Трубки и шланги рекомендуются проверять не реже одного раза в месяц, а также каждый раз, когда производится замена газового баллона. При обнаружении растрескивания, разрыва или иных повреждений шланга его необходимо заменить новым аналогичным шлангом той же длины.

РАЗМЕЩЕНИЕ ОБОГРЕВАТЕЛЯ

Обогреватель предназначен исключительно для использования на открытом воздухе. В месте использования обогревателя необходимо обеспечить доступ свежего воздуха. Обязательно соблюдайте достаточную дистанцию до воспламеняющихся материалов (не менее 100 см – сверху и не менее 100 см – по бокам). Обогреватель должен устанавливаться на твердую ровную поверхность. Не используйте обогреватель во взрывоопасной среде, например, в местах хранения бензина или иных воспламеняющихся жидкостей. Для предотвращения опрокидывания обогревателя под воздействием сильного ветра зафиксируйте его основание на площадке при помощи винтов.



ТРЕБОВАНИЯ К ГАЗУ

Используйте только пропан или бутан.

Редуктор и шланг должны соответствовать требованиям местных стандартов.

Установка должна выполняться в соответствии с местными законодательными актами, а в их отсутствие – в соответствии с международными стандартами хранения и обращения со сжиженными газами.

Мятые, ржавые или поврежденные пропановые баллоны могут быть опасны, поэтому они должны проверяться по месту приобретения. Никогда не используйте пропановый баллон с поврежденным клапаном.

Для отвода пара из емкости с пропаном следует использовать расходный баллон.

Никогда не подсоединяйте к обогревателю недозированный пропан.

ПРОВЕРКА ГЕРМЕТИЧНОСТИ

Перед отправкой с завода-изготовителя все соединения обогревателя подвергаются испытанию на герметичность. Тем не менее, поскольку при перевозке существует риск повреждения и разгерметизации баллона, во время установки обогревателя необходимо провести повторную проверку герметичности.

Приготовьте мыльный раствор, состоящий из одной части жидкого моющего средства и одной части воды. Нанесите мыльный раствор с помощью пульверизатора, щетки или ткани. В случае утечки появятся мыльные пузыри.

Проверка обогревателя должна производиться с подключенным полным газовым баллоном.

Убедитесь, что клапан газового баллона находится в положении OFF.

Переведите клапан газового баллона в положение ON.

При обнаружении утечки перекройте баллон. Затяните соединения в местах утечки, затем вновь подключите подачу газа и повторите проверку.

Ни в коем случае не курите в процессе проведения испытания.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ХРАНЕНИЕ

ВКЛЮЧЕНИЕ ОБОГРЕВАТЕЛЯ

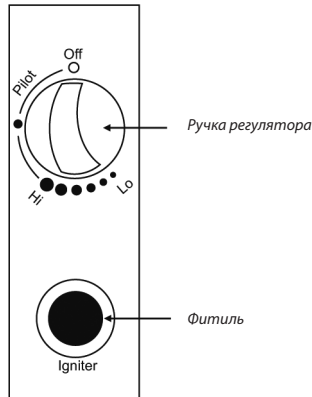
1. Откройте клапан газового баллона до упора.
2. Нажмите на ручку регулятора и установите ее в положение PILOT (90 градусов против часовой стрелки).
3. Вдавите ручку регулятора и удерживайте ее нажатой в течение 30 секунд. Удерживая ручку регулятора, нажимайте на кнопку розжига до тех пор, пока не загорится пилотный факел. После того как зажжется пилотный факел, отпустите ручку регулятора.

Примечание:

- Если вы только что подключили новый баллон, подождите не менее одной минуты, чтобы через отверстие пилотного факела выпустить воздух из шланга подачи газа.
 - Разжигая пилотный факел, следите за тем, чтобы ручка регулятора была постоянно нажата до упора во время того, как вы нажимаете на кнопку розжига. После того как зажжется пилотный факел, ручку регулятора можно отпустить.
 - Для наблюдения и контроля за пламенем пилотного факела можно воспользоваться круглым смотровым отверстием со скользящей крышкой, которое расположено внизу защитного экрана (слева или справа от регулятора).
 - Если пламя пилотного факела не зажглось вообще или же зажглось, но погасло, повторите шаг 3.
4. После того как зажжется пилотный факел, переведите ручку регулятора в максимальное положение и оставьте не менее чем на пять минут, прежде чем регулировать с ее помощью температуру.

ВЫКЛЮЧЕНИЕ ОБОГРЕВАТЕЛЯ

1. Переведите ручку регулятора в положение PILOT.
2. Нажмите на ручку регулятора и переведите ее в положение OFF.



3. Полностью перекройте клапан газового баллона.

ХРАНЕНИЕ

1. Обязательно перекрывайте клапан газового баллона после окончания использования обогревателя или в случае возникновения неполадок.
2. Отсоедините редуктор и шланг.
3. Проверьте клапан газового баллона на герметичность и наличие повреждений. При обнаружении повреждений замените баллон по месту приобретения.
4. Никогда не храните баллоны со сжиженным газом в помещениях, расположенных ниже уровня земли, или в местах с плохой вентиляцией.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

С помощью мягкой влажной ткани удалите пыль с поверхности обогревателя.
Не используйте для очистки обогревателя воспламеняющиеся и агрессивные чистящие средства.

Удалите грязь с горелки и поддерживайте ее в чистоте для обеспечения безопасной эксплуатации.

Когда обогреватель не используется, накрывайте горелку защитной крышкой, если она предусмотрена.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

А. УСТРОЙСТВО И ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Переносной уличный/садовый обогреватель с отсеком для газового баллона.
- Корпус выполнен из стали с порошковым покрытием или нержавеющей стали.
- Шланг подачи газа с металлическими фиксаторами.
- Теплоизлучающий отражатель.

В. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Используйте только пропан или бутан.
- Максимальная мощность: 13 000 ватт.
- Минимальная мощность: 5 000 ватт.
- Потребление топлива:

Категория продукта	I 3 В/Р(30)
Типы газа	Смеси сжиженного нефтяного газа
Давление газа	30 мбар
Потребление топлива	550–1 060 г/ч

С. ДАННЫЕ ГОРЕЛКИ

Категория продукта	I3В/Р(30)
Типы газа	Смеси сжиженного нефтяного газа
Давление газа	30 мбар
Общая тепловая мощность	13 кВт, 945 г/ч
Диаметр форсунки	1,90 мм (основная горелка) 0,18 мм (пилотный факел)

- Шланги и редуктор должны соответствовать требованиям местных стандартов.
- Исходное давление редуктора должно соответствовать категории продукта, указанной в разделе «Данные горелки».
- Вместе с обогревателем должен использоваться сертифицированный шланг длиной 1,2 метра.
- Редуктор в комплект не входит и приобретается отдельно.

КОМПЛЕКТУЮЩИЕ

Необходимые инструменты:

Установочный гаечный ключ 10 мм и 13 мм

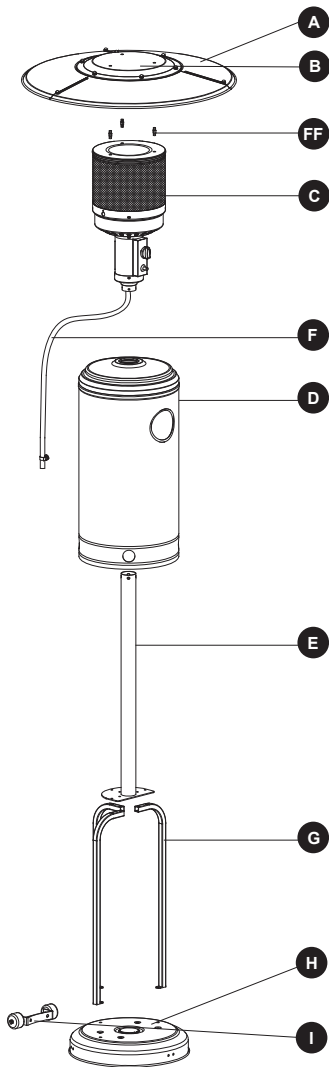
Два разводных гаечных ключа длиной 20 см

Плоскогубцы длиной 23 см

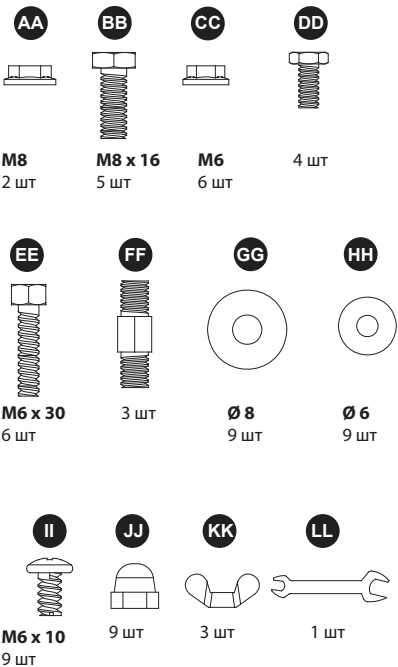
Крестообразная отвертка среднего размера

Пульверизатор, заполненный мыльным раствором, для проведения испытания на герметичность

218813 / HSS-A-PC



ОПИСАНИЕ	ДЕТАЛИ	КОЛИЧЕСТВО
A	Панель отражателя	3
B	Пластина отражателя	1
FF	Стойка отражателя	3
C	Верхний элемент в сборе	1
D	Отсек для газового баллона	1
E	Столбовая опора	1
F	Шланг подачи газа	1
G	Элемент столбовой опоры	3
H	Основание	1
I	Комплект колесиков	1



СБОРКА 218813 / HSS-A-PC

ШАГ 1

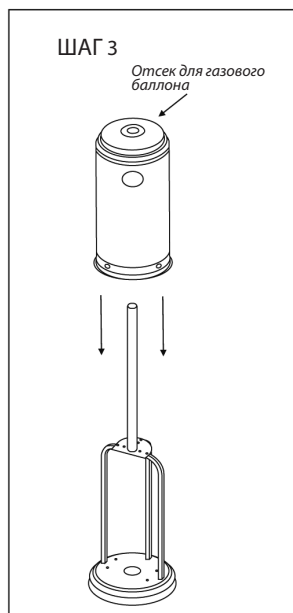
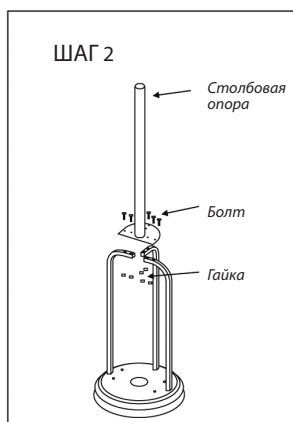
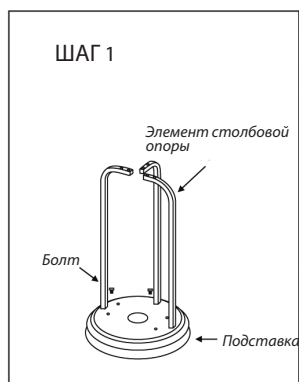
- 1-1. Установите три элемента столбовой опоры на подставке, как показано на рисунке.
1-2. Закрепите элементы на подставке с помощью трех болтов среднего размера (M8x15).

ШАГ 2

- 2-1. Установите столб на трех элементах.
2-2. Зафиксируйте столб на трех элементах с помощью шести больших болтов и шести фланцевых гаек (M6).
Затяните болты и гайки.

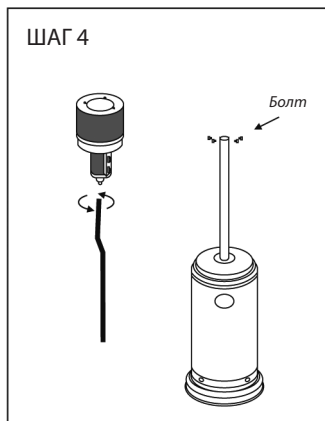
ШАГ 3

Установите отсек для газового баллона на подставку.



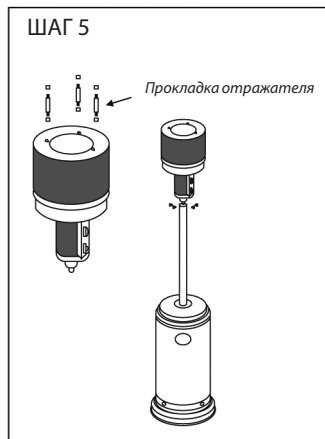
ШАГ 4

- 4-1. Отсоедините от горелки четыре болта.
- 4-2. Вставьте шланг подачи газа внутрь столба.
- 4-3. Прикрепите горелку к столбу при помощи четырех болтов.



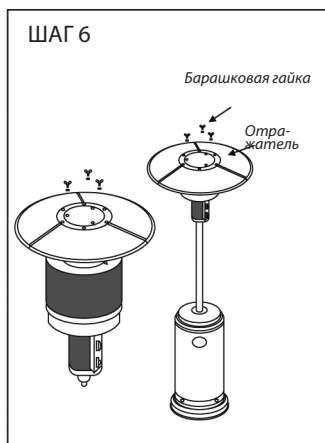
ШАГ 5

- 5-1. Убедитесь, что соединение столба и горелки выполнено в соответствии с указаниями, а все болты и гайки затянуты.
- 5-2. Установите три большие ровные шайбы на прокладке отражателя.



ШАГ 6

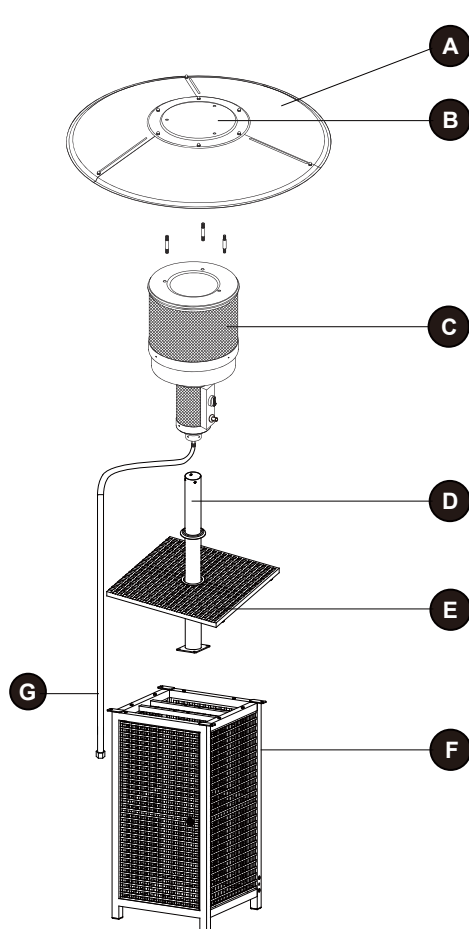
- Прикрепите отражатель при помощи трех больших ровных шайб и трех барашковых гаек.



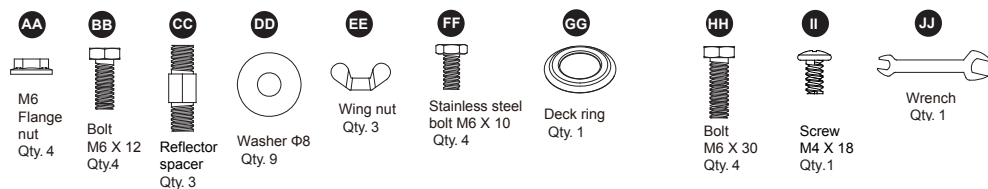
ШАГ 7

- 7-1. Поднимите отсек для газового баллона и установите его на платформе столба.
 7-2. Подсоедините редуктор к газовому баллону и затяните его при помощи разводного гаечного ключа.
 7-3. Подсоедините резьбовой конец всасывающего газового шланга к редуктору.
 7-4. Установите газовый баллон в отсеке.

323712 / HSS-A-TB



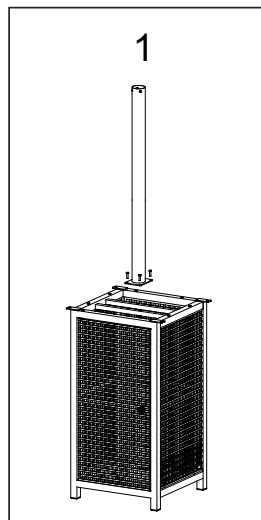
ОПИСАНИЕ	ДЕТАЛИ	КОЛИЧЕСТВО
A	Панель отражателя	3
B	Пластина отражателя	1
C	Верхний элемент в сборе	1
D	Держатель	1
E	Основание	1
F	Корпус	1
G	Шланг подачи газа	1



СБОРКА 323712 / HSS-A-TB

ШАГ 1

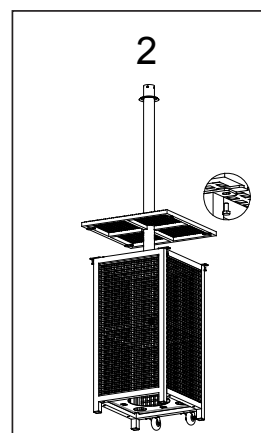
Закрепите держатель 4 болтами М6х30 и фланцевыми гайками М6.



ШАГ 2

2-1. Установите основание на держатель, после чего закрепите основание 4 болтами М6х12.

2-2. Установите опорное кольцо на основание через держатель.

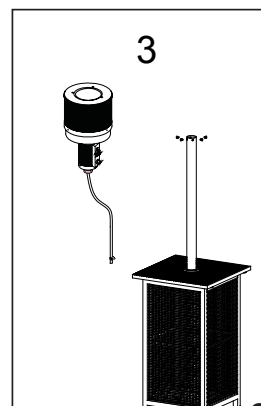


ШАГ 3

3-1. Отвинтите 4 болта с горелки.

3-2. Пропустите шланг подачи газа через держатель.

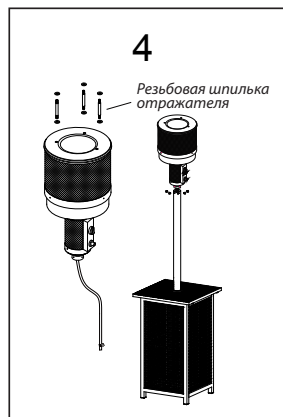
3-3. Закрепите горелку на держателе 4 болтами.



ШАГ 4

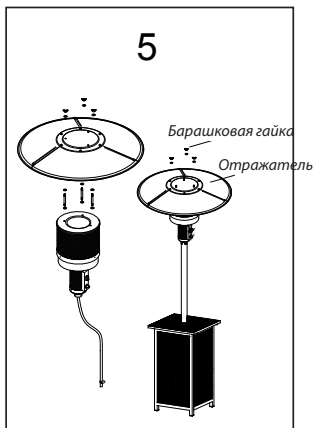
4-1. Убедитесь, что вертикальный держатель и горелка установлены согласно инструкции, а болты и гайки надежно затянуты.

4-2. Установите 6 больших плоских шайб на 3 резьбовые шпильки отражателя.



ШАГ 5

Зафиксируйте отражатель, закрепив 3 большие плоские шайбы 3 барашковыми гайками.



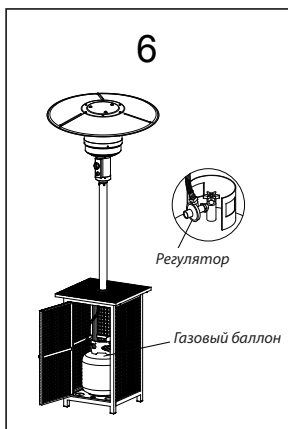
ШАГ 6

6-1. Установите отсек для баллона на подставку.

6-2. Соедините резьбовой наконечник впускного шланга с регулятором.

6-3. Соедините регулятор с газовым баллоном, после чего затяните соединение разводным ключом.

6-4. Поместите в отсек газовый баллон со сжиженным газом (пропан-бутановая смесь).



УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Не зажигается пилотный факел	Клапан газового баллона в положении OFF Газовый баллон пуст Засорено вентиляционное отверстие В систему подачи газа попал воздух Ослаблены соединения	Переведите клапан газового баллона в положение ON Заправьте газовый баллон Прочистите или замените вентиляционное отверстие Выпустите воздух из шлангов Проверьте все крепления
Пилотный факел загорается и сразу гаснет	Грязь вокруг пилотного факела Ослаблены соединения Неисправна термопара Утечка газа на линии Недостаточное давление газа	Произведите очистку Затяните соединения Замените термопару Проверьте соединения Газовый баллон почти пуст Заправьте газовый баллон
Горелка не загорается	Низкое давление Засорилось вентиляционное отверстие Клапан не в положении ON Неисправна термопара Изогнут фитиль пилотной горелки Неправильное размещение	Газовый баллон почти пуст Заправьте газовый баллон Удалите и очистите Переведите клапан в положение ON Замените термопару Разместите пилотный факел правильно Разместите правильно и повторите попытку